



ESTUFA A PELLETT

SUITE-CLUB-MUSA Hydromatic 16/24

PARTE 2 - FUNCIONAMENTO E LIMPEZA

Instruções na língua original

MCZ



8901618300

ÍNDICE

ÍNDICE	II
11-ADVERTÊNCIAS ANTES DO ACENDIMENTO	3
12-PAINEL DE COMANDOS	4
13-PRIMEIRO ACENDIMENTO	5
14-ESTRUTURA DO MENU	8
15-MENU INFORMAÇÕES	12
16-MENU CONFIGURAÇÕES	15
17-MENU TÉCNICO	29
18-SEGURANÇAS E ALARMES	30
19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA.....	36
20-LIMPEZA E MANUTENÇÃO	37
21-AVARIAS/CAUSAS/SOLUÇÕES	43
22-PLACA ELETRÔNICA.....	46

11-ADVERTÊNCIAS ANTES DO ACENDIMENTO

ADVERTÊNCIAS GERAIS

Retirar do braseiro do produto e do vidro todos os componentes que se poderão queimar (manual, etiquetas adesivas várias e eventual poliestireno).

Controlar que o braseiro esteja colocado corretamente e bem apoiado sobre a base.



O primeiro acendimento da estufa poderá até falhar, dado que a rosca sem-fim está vazia e nem sempre consegue carregar a tempo o braseiro com a quantidade necessária de pellets para o acendimento normal da chama.



ANULAR A CONDIÇÃO DE ALARME DE FALTA DE IGNIÇÃO. REMOVER OS PELLETS QUE RESTAM NO BRASEIRO E REPETIR A IGNIÇÃO.

Se após diversas faltas de ignição não apareceu a chama mesmo com um normal fluxo de pellets, verificar o correcto posicionamento do braseiro, que deve estar **apoiado perfeitamente no seu local de encaixe e limpo de eventuais incrustações de cinzas**. Se com este controlo não resulta nada de anómalo, significa que poderá existir um problema ligado aos componentes do produto ou então resultado de uma má instalação.



REMOVER OS PELLETS DO BRASEIRO E PEDIR A INTERVENÇÃO DE UM TÉCNICO AUTORIZADO.



Evitar de tocar na estufa durante a primeira ignição, já que o verniz durante esta fase se endurece. Se a pintura for tocada, a superfície de aço poderá ficar exposta.

Se necessário, renovar a pintura utilizando a lata de spray com a cor específica. (Ver "Acessórios para estufa a pellets").



É uma boa prática garantir uma ventilação eficaz do ambiente durante a ignição inicial, já que a estufa irá libertar um pouco de fumo e cheiro de verniz.



ATENÇÃO!

Certificar-se de que o braseiro não haja pellets e cinzas acumuladas devido às falhas na ignição. Se o braseiro não for limpo antes do restabelecimento, podem ocorrer outras falhas no acendimento e até mesmo explosão, em alguns casos.

Não permaneça perto da estufa e, como dito antes, areje o ambiente. O fumo e o odor de verniz irão desaparecer após cerca de uma hora de funcionamento, recordamos no entanto que não são nocivos para a saúde.

A estufa estará sujeita a expansão e contração durante as fases de ignição e arrefecimento, portanto poder emitir ligeiros rangidos.

O fenómeno é absolutamente normal sendo a estrutura construída em aço laminado e não deverá ser considerado um defeito.

É extremamente importante assegurar-se de não sobreaquecer imediatamente a estufa, mas de levá-la gradualmente à temperatura desejada usando inicialmente baixas potências.

Deste modo se evitam danos aos ladrilhos em cerâmica ou serpentina, às soldaduras e à estrutura em aço.



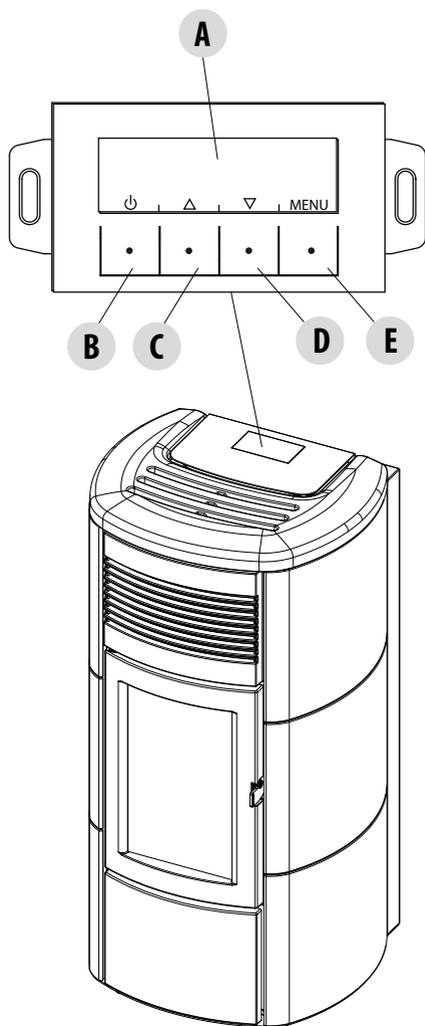
NÃO TENTAR FAZER IMEDIATAMENTE O AQUECIMENTO!!!

ATENÇÃO!

Se durante o funcionamento ou a ignição inicial ocorrer perdas de fumo no ambiente através do dispositivo ou da conduta de fumo, desligar o dispositivo, arejar o local e contactar imediatamente o instalador/técnico encarregado da assistência.

12-PAINEL DE COMANDOS

ECRÃ PAINEL DE COMANDOS

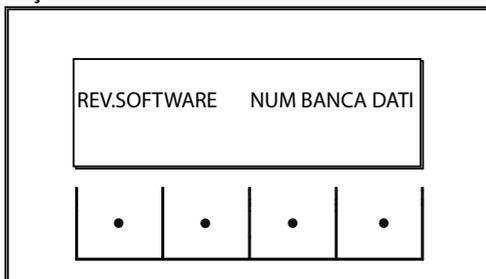


LEGENDA

A - ECRÃ; apresenta uma série de informação sobre a estufa, além do código de identificação de uma eventual anomalia de funcionamento.
B - Tecla de seleção da função indicada pelo ecrã superior (ex. acendimento/desligamento)
C - Tecla de seleção da função indicada pelo ecrã superior (ex. incremento/rolamento)
D - Tecla de seleção da função indicada pelo ecrã superior (ex. decremento/rolamento)
E - Tecla de seleção da função indicada pelo ecrã superior (ex. menu)

13-PRIMEIRO ACENDIMENTO

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



Durante o primeiro acendimento, depois de ligar o cabo de alimentação e acender o botão I/O, no ecrã da estufa aparecerá escrito a versão do software e o número do banco de dados (passará para a página sucessiva após alguns segundos).

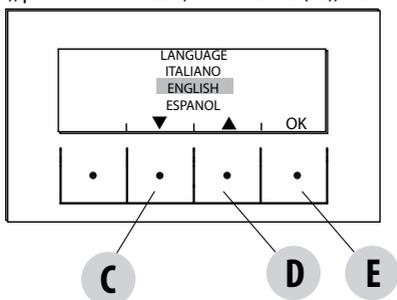
Se o idioma já foi configurado, a página seguinte estará OFF, caso contrário entra-se na configuração do parâmetro seguinte.

ESCOLHA DO IDIOMA

Durante o primeiro acendimento, se ainda não foi configurado, aparece a página de escolha do IDIOMA.

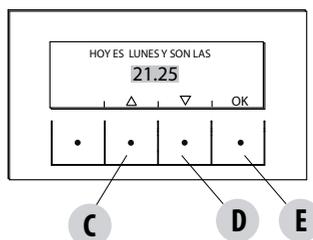
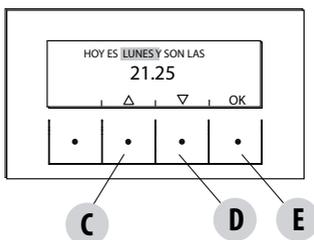
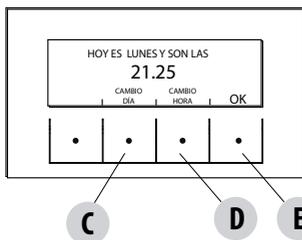
O sistema visualizará todos os idiomas possíveis.

Com as teclas de seta (C, D), percorrer os idiomas e, com a tecla "E" (OK), confirmar o idioma desejado.



REGULAÇÃO DA HORA E DO DIA

As teclas ativas para esta função são: "C", "D", "E". As teclas C-D servem para escolher a hora ou o dia e a tecla E para confirmar.

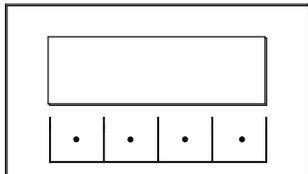


12-PAINEL DE COMANDOS

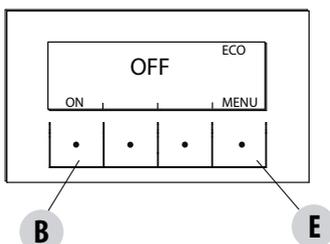
PÁGINA OFF

Se o IDIOMA já foi configurado, o ecrã aparecerá OFF.

Pressionando uma tecla qualquer (B, C, D, E) aparecerá uma primeira página com a escrita OFF. Nesta página, pressionando as teclas "B" e "E" (respetivamente correspondentes a ON e MENU), é possível acender o painel ou aceder ao menu. Se nenhuma tecla for pressionada dentro de 5 segundos o ecrã aparecerá novamente em OFF.



OFF-ECRÃ APAGADO



OFF-ECRÃ ATIVO

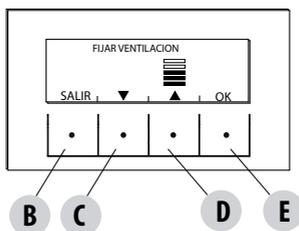
OPÇÕES PRELIMINARES

As estufas Hydro Air são caracterizadas pela presença de um circuito hidráulico de aquecimento e de um ventilador de ar ambiente para a distribuição do ar quente.

Ventilador ambiente

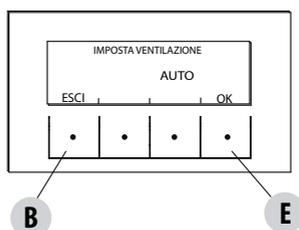
A velocidade pode ser configurada em modo manual ou então automático.

Em manual a velocidade de 0 a 5 é escolhida pelo utilizador no painel de comando. O ventilador é ativado apenas se a temperatura lida pela sonda de fumos superar 100°C e desativado quando for inferior a 80°C; enquanto estiver em velocidade 0, o ventilador está completamente desligado se a potência de chama for inferior a 40%, caso contrário, gira na velocidade 1.



Em automático a estufa regula a velocidade do ventilador linearmente com a potência da chama.

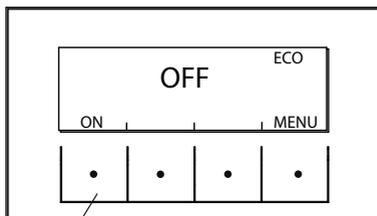
Mesmo neste caso o ventilador é ativado apenas se a temperatura da sonda de fumos superar os 100°C.



12-PAINEL DE COMANDOS

Acendimento

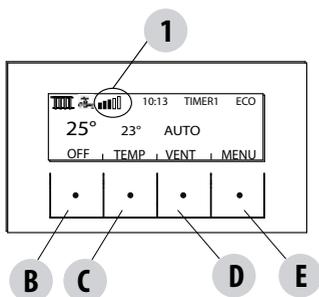
Para acender a estufa manter pressionada a tecla "B" (ON) do painel. A estufa inicia um procedimento de acendimento que leva a chama a um nível adequado para o Fornecimento de Potência.



B

Fornecimento de Potência

O fornecimento de potência da estufa é indicado pelas "barras de nível de potência": uma barra corresponde à potência mínima, 5 barras à potência máxima; este nível é determinado pelo pedido de calor do sistema de aquecimento, a estufa ajusta os parâmetros de carregamento do pellet, a extração dos fumos e o fluxo de ar comburente para satisfazer este pedido.

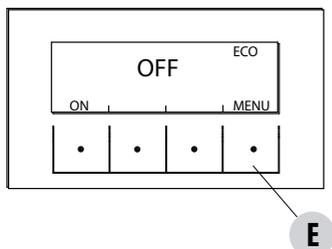


BARRA SUPERIOR: pedidos ativos, programas ativos, barra de potências, funções
BARRA CENTRAL: temperatura ambiente, set ambiente, barra ventilador ambiente
BARRA INFERIOR/TECLAS: desligamento "B", modificação do set de temperatura ambiente "C" e set ventilação "D", menu "E"
1 = barras de nível de potência

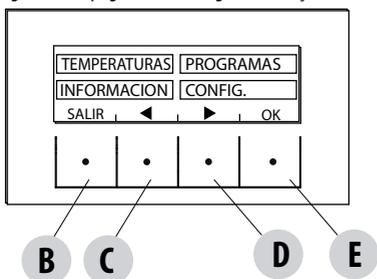
14-ESTRUTURA DO MENU

ESTRUTURA DO MENU

Para entrar no MENU pressionar a tecla "E" (MENU).



Aparece em seguida esta página com as seguintes funções:



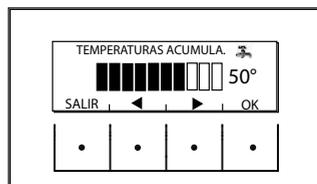
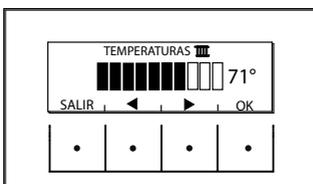
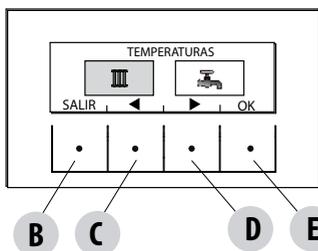
Submenu

TEMPERATURAS
PROGRAMAS
INFORMAÇÕES
CONFIGURAÇÕES

TEMPERATURAS

Ao aceder a esta função a página principal permite configurar a temperatura da água de aquecimento e, se presente, sanitária (se configurado o ebulidor com sonda - ver menu-configurações-entrada aux).

Selecionar o que se quer configurar e sucessivamente, com as teclas C e D, incrementar/decrementar a temperatura, confirmar com a tecla E, com a tecla B, sair e retornar ao MENU principal.



PROGRAMAS

Neste caso é possível escolher o programa a configurar.

A seleção dos programas permite escolher uma entre as seguintes opções (uma escolha exclui a outra):

TIMER 1

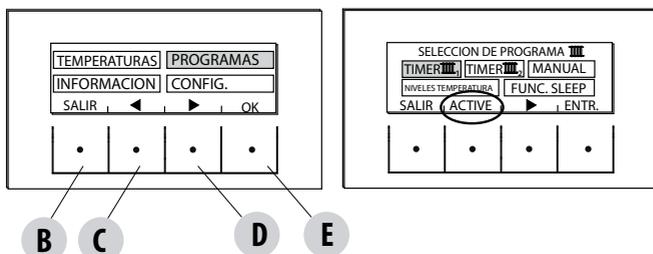
TIMER 2

MANUAL

NÍVEIS TEMP

FUNÇ.SLEEP

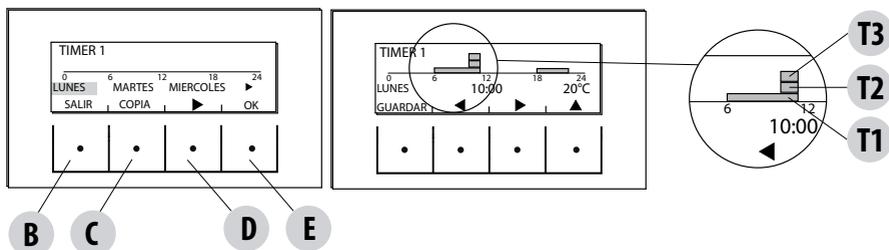
14-ESTRUTURA DO MENU



Na página MENU deslocar o cursor com as setas "C"- "D"; seleccionar PROGRAMAS e pressionar ok "E" para confirmar. Seleccionar em seguida o programa que se quer configurar.

Ao terminar pressionar sempre "ATIVAR" para confirmar a ativação do programa escolhido.

Os programas TIMER 1 e 2 podem ser livremente programados para cada 1/2 hora do dia com três diferentes índices de temperatura (T1-T2-T3) e de maneira diversa para cada dia da semana. O nível OFF prevê que durante este intervalo a estufa permaneça apagada.



Exemplo de programação das temperaturas para segunda-feira.

Seleccionar a opção TIMER 1 no menu PROGRAMA, pressionar a tecla ENTER "E", com a seta "D" indicar o dia de segunda-feira e pressionar a tecla OK ("E") para entrar na programação.

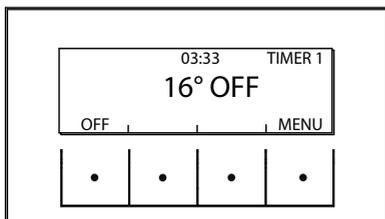
Com as setas centrais "C" e "D" seleccionar a meia-hora configurável e com a tecla "E" configurar a temperatura T1-T2-T3 (conforme a tecla é pressionada 1-2-3 vezes-a temperatura correspondente pode ser lida em baixo à direita do ecrã). Depois de terminar a programação das temperaturas para a segunda-feira, pressionar a tecla "B" SALVAR. Se desejar a mesma escala térmica da segunda-feira para outros dias, depois de salvar (tecla "E") pressionar a tecla "C" (COPIAR), seleccionar com a tecla "D" o dia em que se quer copiar o programa e pressionar a tecla "C" (COLAR). Repetir o mesmo procedimento até completar os programas para todos os dias da semana. Dessa forma a estufa estará programada segundo as suas exigências de temperatura, que podem ser modificadas a qualquer momento.

ATENÇÃO:

Para facilitar o uso da estufa, a MCZ fornece o Timer 1 com horários e temperaturas semanais já programados previamente (segundo a tabela abaixo) e o Timer 2 livre. De todo o modo, é possível a qualquer momento modificar horários e temperaturas do Timer 1.

VISUALIZAÇÃO PAINEL OFF NO TIMER

Quando no timer 1 (exemplo) não é configurada nenhuma temperatura, o painel indica que a estufa está OFF.



Se a estufa estiver desligada por comando MANUAL, o timer não terá qualquer efeito.

Para que a estufa acenda-se com o timer, o painel deverá apresentar a visualização indicada na imagem ao lado; se não for assim, pode ser necessário pressionar a tecla ON ("B").

14-ESTRUTURA DO MENU

Programas semanais		Tabela de horários																												
		Temperaturas *	T3	T2	T1	OFF	T3	T2	T1	OFF	T3	T2	T1	OFF	T3	T2	T1	OFF	T3	T2	T1	OFF	T3	T2	T1	OFF				
Dias			Domingo				Segunda-Feira				Terça-Feira				Quarta-Feira				Quinta-Feira				Sexta-Feira				Sábado			
23:00																														
22:00																														
21:00																														
20:00																														
19:00																														
18:00																														
17:00																														
16:00																														
15:00																														
14:00																														
13:00																														
12:00																														
11:00																														
10:00																														
09:00																														
08:00																														
07:00																														
06:00																														
05:00																														
04:00																														
03:00																														
02:00																														
01:00																														
00:00																														

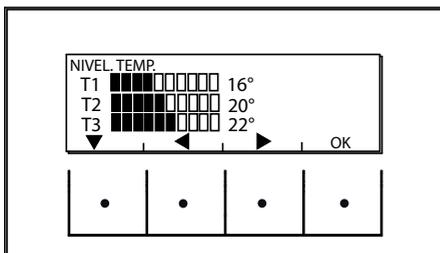
* T1=16°C T2=20°C T3=22°C OFF=desligado

14-ESTRUTURA DO MENU

MANUAL

Esta função pode ser ativada a partir do menu PROGRAMA pressionando a tecla "C" ATIVAR. Quando esta função é ativada a estufa não segue a programação horária dos programas TIMER 1 ou 2, e sim, mantém durante as 24 horas a temperatura que é configurada na página principal. A qualquer momento é possível passar aos programas.

NÍVEIS DE TEMPERATURA



Neste menu é possível modificar os 3 níveis de temperatura definidos pelos timers.

No menu PROGRAMAS deslocar-se com a seta "D" e selecionar NÍVEIS TEMP, pressionar a tecla "E" e entrar na página de configuração das temperaturas. Com as teclas centrais "C" e "D" pode-se aumentar/diminuir o valor da temperatura, com a tecla "B" passa-se à temperatura sucessiva. Com a tecla "E" (OK) os valores configurados são confirmados.

FUNÇÃO SLEEP

A função sleep ativa-se somente com a estufa em fornecimento de potência e permite programar um horário de desligamento da estufa. O desligamento pode ser adiado até um máximo de 8 horas a partir do horário atual, com uma resolução de 10 minutos.

Para a ativação, entrar no menu PROGRAMA, ir com a seta "D" até a Funç. SLEEP e pressionar a tecla ATIVAR "C". Na página sucessiva, com as teclas "C" e "D" aumentar ou diminuir os minutos (10 minutos a cada pressão da tecla) e pressionar OK (tecla "E") para confirmar o horário de desligamento da estufa.

NOTA: Se a estufa não está em fornecimento de potência aparece a escrita "NÃO DISPONÍVEL".

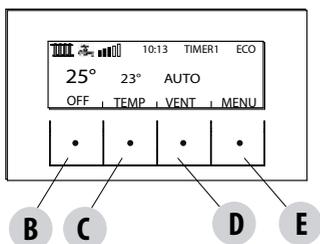
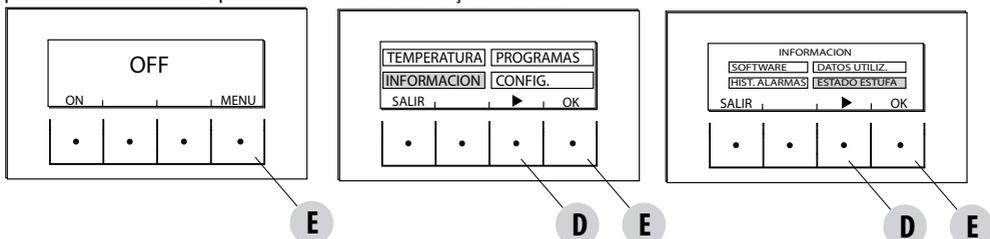
Quando a função Sleep estiver ativa, ao invés da hora será mostrado o tempo que falta para o desligamento.

15-MENU INFORMAÇÕES

INFORMAÇÕES

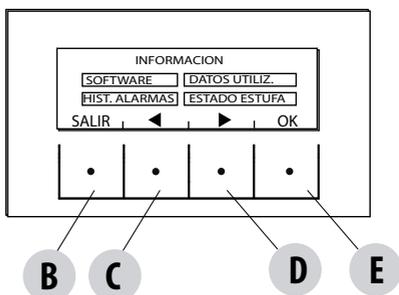
Para entrar no menu INFORMAÇÕES proceder da seguinte forma:

na página principal/inicial, pressionar a tecla "E" Menu, percorrer as opções com a seta tecla "D" até Informações, pressionar a tecla ok "E", percorrer as opções novamente com a seta tecla "D" até software/memória dad/memória al./estado estufa, selecionar a opção desejada e pressionar OK com a tecla "E" para entrar no menu de Informações escolhido.



As informações disponíveis são:

- Software
- Memória Dados
- Memória al.
- Estado estufa



INFORMAÇÕES-SOFTWARE

Os dados disponíveis nesta função são:

CÓDIGO

FIRMWARE

BANCO DE DADOS

PAINEL

São informações que podem ser úteis para identificar a parte eletrônica da estufa.



EXEMPLO

15-MENU INFORMAÇÕES

INFORMAÇÕES-MEMÓRIA DE DADOS

INFORMACION-DATOS UTILIZ.			
HORAS FUNCION.	=	100	
NUMERO ENCENDIDOS	=	20	
FECHA TEST	=	15/01/2013	
SALIR			
•	•	•	•

Os dados disponíveis nesta função são:

HORAS DE FUNCIONAMENTO

NÚMERO DE ACENDIMENTOS

DATA DE EXAME

INFORMAÇÕES-MEMÓRIA DE ALARMES

Fornece informações sobre os últimos alarmes detetados.

INFORMACION-HIST. ALARMAS			
ALARMA 02 - 28/06/13	13:44	1	
ALARMA 02 - 21/06/13	08:03	2	
ALARMA 02 - 21/06/13	08:02	3	
ALARMA 02 - 21/06/13	09:46	4	
SALIR			
•	•	•	•

15-MENU INFORMAÇÕES

INFORMAÇÕES-ESTADO DA ESTUFA

Este menu é particularmente útil quando desejar verificar a condição de funcionamento (Estado) da estufa.

A partir da página OFF, pressionar a tecla "E" Menu, percorrer as opções com a seta tecla "D" até Informações, pressionar a tecla ok "E", percorrer as opções novamente com a seta tecla "D" até estado da estufa e pressionar OK com a tecla "E" para entrar no menu de Informações-Estado da estufa.

As opções disponíveis em INFORMAÇÕES-ESTADO DA ESTUFA são visíveis percorrendo-as com as setas "C" e "D" e são:



C



C

D



D

<i>estado</i>	
<i>temp.água</i>	<i>set</i>
<i>sonda aux</i>	<i>set</i>
<i>active+</i>	<i>set</i>
<i>vent.fumos</i>	<i>set</i>
<i>rosca sem-fim</i>	<i>set</i>
<i>temp.fumos</i>	<i>req</i>
<i>vent.ar</i>	<i>bomba</i>
<i>relé aux</i>	<i>vela</i>
<i>modbus com</i>	<i>end.</i>
<i>Auto Stop</i>	

- Os principais estados da estufa legíveis no ecrã são:

ESTADO 1-9 diversas fases de acendimento

ESTADO 20-40 estado de exercício (fornecimento de potência)

ESTADO 60-79 estado de alarmes

ESTADO 80-92 estado de desligamento/arrefecimento/autoeco

ESTADO 93-98 funções auxiliares

- TEMP.ÁGUA: Temperatura da água detetada pela sonda no interior da estufa e relativo SET configurado
- SONDA AUX: deteta o valor medido pela sonda aux (externa/ebulidor/puffer)
- ACTIVE+: Valor lido pelo sistema Active Plus e respetivo SET
- VENT. FUMOS: Número de rotações da ventilação de fumos e respetivo SET
- ROSCA SEM FIM: número de rotações da rosca sem fim e respetivo SET
- TEMP.FUMOS: valor da temperatura dos fumos lidos pela sonda do interior da estufa
- REQ. (Aquecimento/Sanitária) indica se há pedido de calor pelo sistema
- VENT AR: Nível de funcionamento do ventilador ambiente
- BOMBA: indica se a bomba interna da estufa está acesa (ON) ou apagada (OFF)
- RELÉ AUX: indica a ativação (ON) ou o estado OFF do relé Aux.
- VELA: Indica se a vela está acesa ou apagada
- MODBUS COM: Estado de comunicação da interface externa
- END: Endereço para a comunicação com modbus
- AUTO STOP: minutos restantes antes do desligamento automático para a limpeza mecânica do braseiro

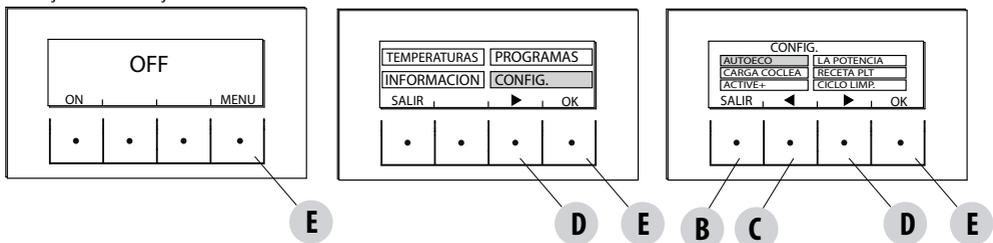
16-MENU CONFIGURAÇÕES

CONFIGURAÇÕES

Para entrar no menu CONFIGURAÇÕES proceder da seguinte forma:

A partir da página OFF, pressionar a tecla "E" Menu, percorrer as opções com a seta tecla "D" até Configurações, pressionar a tecla ok "E", percorrer as opções novamente com a seta tecla "D" até a configuração escolhida e pressionar OK com a tecla "E" para entrar no menu escolhido.

Nesta página é possível configurar os parâmetros indicados. Cada parâmetro tem uma tecla info que serve para fornecer uma breve indicação sobre a função escolhida.

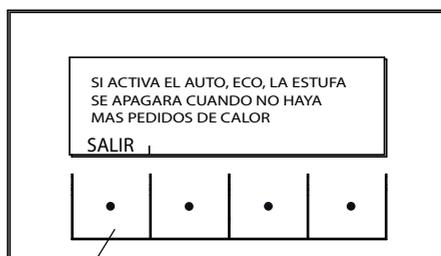
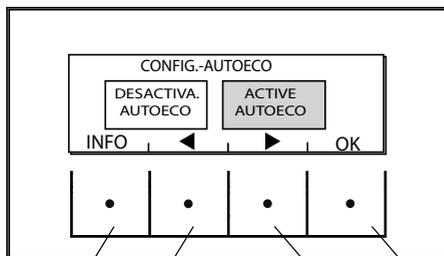


• CONFIGURAÇÕES

- Auto Eco (ativado por predefinição)
- Potência máx. (consultar caldeira)
- Carga da rosca sem fim
- Receita pellets
- Active +
- Ciclo limpeza
- Idioma
- data - hora
- Entrada Aux
- saída aux
- Entrada Amb
- T.on Bomba
- Bomba pwm
- Funç.antigelo
- Sensor plt (não disponível)
- Modbus com.
- Ecrã
- Menu técnico (acessível a um técnico especializado MCZ - serve password)
 - Active +
 - F.Análise fum
 - Calib.Active
 - Calib.S.fumos
 - Diagnóstico
 - Parâmetros
 - Reset horas
 - Auto Stop

16-MENU CONFIGURAÇÕES

AUTOECO (Ativado por predefinição)

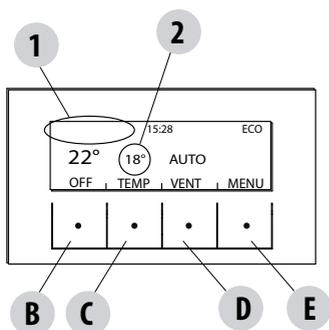


A modalidade Auto eco desliga a estufa quando não há pedido de calor por parte do sistema de aquecimento conforme a configuração em menu-configurações-entrada aux.

AUTO ECO ATIVADO

O parâmetro AutoEco ativado (configuração predefinida) é indicado no alto à direita no ecrã do painel de comandos na página principal. Se não há pedidos de calor, a estufa desliga-se após o tempo configurado, posicionando-se em Auto Eco (Estado 84 - Auto eco pode ser visualizado no Menu Informações, estado estufa).

NOTA: Com a estufa desligada, se a T configurada é inferior à T amb ou se as outras configurações de pedido de calor foram satisfeitas, a estufa não se acende.



1 = nenhum pedido de calor ($T_{amb} > T_{configurada}$)

2 = T configurada

se se aumentar a temperatura configurada $>$ da T_{amb} (portanto neste caso $>$ de 22°C) depois de alguns instantes a estufa acende-se devido a um pedido de calor.

AUTO ECO DESATIVADO

Com a estufa acesa, se Auto eco é desativado e não há pedidos de calor (diversos conforme a configuração do menu-configurações-entrada aux), a estufa funciona com a mínima potência.

Condição para a nova partida é que haja pedido de calor durante pelo menos 10" consecutivos; pode-se partir novamente se:

- passaram-se pelo menos 5' do início do desligamento
- a TH_0 na estufa é $<$ $T_{set} H_2O$

Para modificar a função:

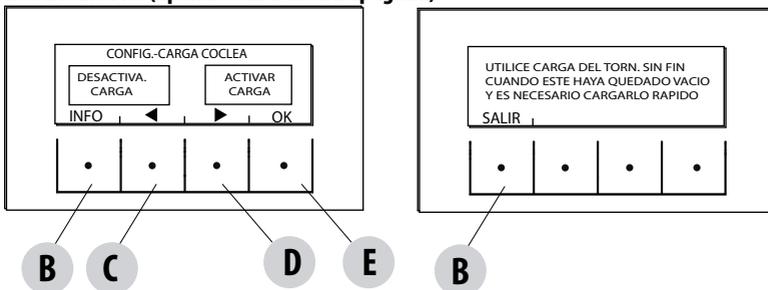
no menu Configurações- com as setas selecionar a função AUTOECO, pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D ou C (seta) e selecionar:

Ativar = para modificar o tempo configurado de 0 a 30 minutos (predefinido em 5 minutos)

Desativar = para desativar o Auto Eco

16-MENU CONFIGURAÇÕES

CARREGAR ROSCA SEM FIM (apenas com a estufa apagada)



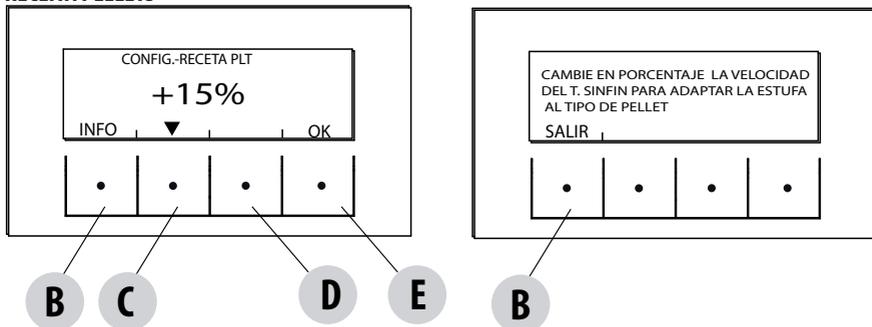
Esta função permite realizar um abastecimento do sistema de carregamento dos pellets. Só pode ser ativada com a estufa desligada.

Para entrar na função:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até carregar rosca sem fim, pressionar OK (tecla E), ativar/desativar a função e pressionar ok (tecla "E") para confirmar.

16-MENU CONFIGURAÇÕES

RECEITA PELLETS



Esta função serve para adequar a estufa aos pellets em uso. De fato, existindo no mercado muitos tipos de pellets, o funcionamento da estufa varia imenso dependendo da maior ou menor qualidade do combustível. No caso em que os pellets tenham tendência a entupir o braseiro por um excesso de carga de combustível ou se vice-versa a chama tende a apagar-se é possível diminuir/aumentar a provisão de pellets no braseiro:

Os valores disponíveis em relação à configuração de fábrica são:

+15% +10% + 5%; 0%; -10% -20% -30%

Para modificar a receita de pellets pressionar em sequência:

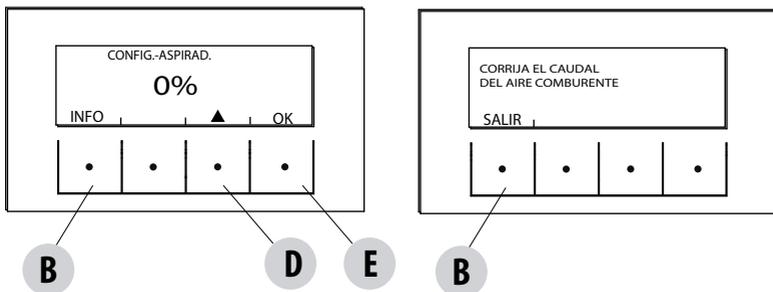
no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até a receita pellets, pressionar OK (tecla E), entrar na função, com as teclas "C" e "D" modificar o parâmetro e pressionar Ok (tecla "E").

ACTIVE +

O tipo de pellets não é mais um problema, pois as estufas dotadas de sistema Active adaptam-se automaticamente a pellets de qualquer comprimento e com diâmetro 6-8 mm. A combustão, eficaz e eficiente, não depende do tipo de ligação com a chaminé que, com os sistemas tradicionais, pode ser um problema durante a fase de instalação.

Graças a um sensor colocado no interior da estufa extremamente fiável e preciso o ar comburente é constantemente regulado conforme a quantidade de pellets presente no braseiro, garantindo, dessa forma, uma combustão eficaz e eficiente, o que significa menores consumos, menores emissões e limpezas muito menos frequentes.

Graças a Active plus também é possível comandar e dialogar com a estufa através de smartphones e tablets. Podendo controlar os motorreductores mais avançados (com funcionamento contínuo), as novas estufas a pellets dotadas de active plus são ainda mais silenciosas.



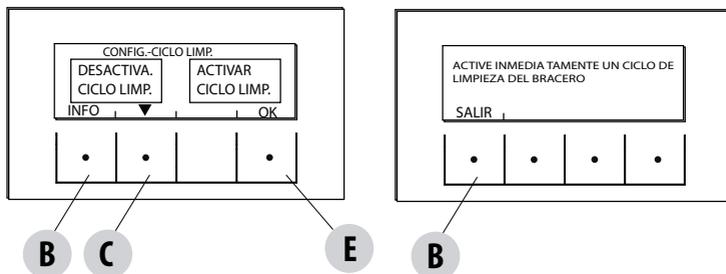
Esta função serve para regular o ar comburente se a chama for demasiado alta ou demasiado baixa.

Pode ser ativada no menu CONFIGURAÇÕES, percorrer as opções com a tecla "D" de seta até a função "Receita Ar", pressionar OK com a tecla "E", com a tecla "D" de seta modificar o parâmetro e pressionar "ok" tecla "E".

Os parâmetros fixos que podem ser configurados são: +10; +5; -5; -10

16-MENU CONFIGURAÇÕES

CICLO DE LIMPEZA



Esta função pode ser ativada da seguinte forma:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta) percorrer as opções até “ciclo de limpeza”, pressionar OK (tecla E)- Ativar/desativar a limpeza.

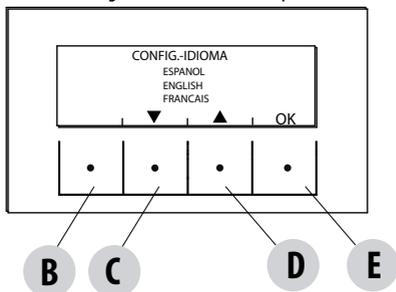
Este procedimento ativa o ventilador de aspiração dos fumos ao máximo a fim de limpar o braseiro e expulsar a fuligem e a limpeza do braseiro. Se a estufa estiver desligada, ativa também a limpeza mecânica do braseiro.

IDIOMA

Esta função permite escolher o idioma desejado entre aqueles configurados no painel de controlo.

Para entrar na função, no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até a opção idioma, pressionar OK (tecla E), escolher o idioma entre aqueles configurados e pressionar Ok (tecla “E”) para confirmar.

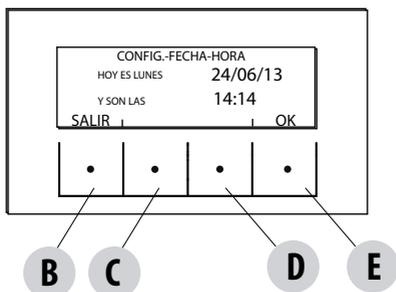
Os idiomas disponíveis são: italiano/inglês/francês/alemão/espanhol/holandês/dinamarquês



DATA-HORA

Esta função permite configurar a data e a hora.

Para entrar na função, no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até data-hora e pressionar OK (tecla E) para entrar na função. Em seguida, pressionar novamente a tecla “E” (ok) para modificar o dia/mês/ano/hora e minutos. Para modificar os parâmetros utilizar as teclas “C” e “D” (setas) e pressionar a tecla “E” para confirmar.



16-MENU CONFIGURAÇÕES

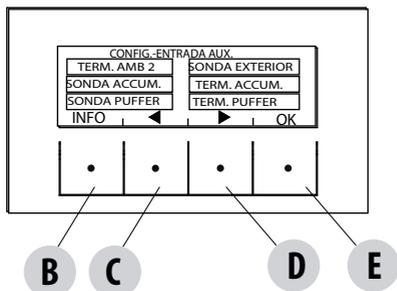
ENTRADA AUX (a utilização de um dos seguintes parâmetros exclui o outro)

A entrada auxiliar permite escolher o tipo de configuração do sistema segundo o qual a estufa é conectada.

Para entrar na função pressionar:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até Entrada Aux e pressionar Ok (tecla E).

Com as teclas "C" e "D" seleccionar o tipo de sistema de aquecimento desejado e pressionar ok com a tecla "E".



Podem ser ligados à entrada auxiliar:

Termostato ambiente 2

Sonda externa

Sonda ebulidor

Termostato ebulidor

Sonda Puffer

Termostato Puffer

- **Term.Amb2**

O pedido de calor à estufa pode ser feito pela sonda ambiente ou pelo "Termostato Amb 2", instalado num ambiente diverso daquele em que é posicionada a estufa e conectado aos terminais 1 e 2 do painel de terminais traseiro. O fechamento do contacto nos terminais ativa o pedido de calor.

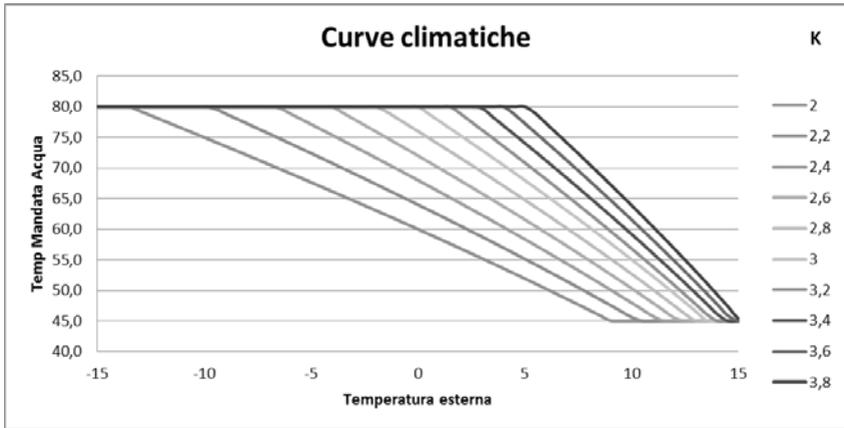
Notas: A instalação deste termostato é facultativa, a estufa também pode funcionar sem ele. Se o contacto resultar N.O., a sonda ambiente será o único comando de pedido de calor.

A eventual programação horária semanal ativa não tem interfere com o Termostato Amb 2, e sim, com a sonda posicionada na estufa.

16-MENU CONFIGURAÇÕES

- **Sonda externa**

Permite operar com regulações climática da temperatura do sistema. Em caso de instalação de uma sonda externa nos terminais 1 e 2 (NTC 10KOhm a 25°C b=3435), a temperatura da água é calculada automaticamente pela eletrónica conforme a temperatura externa, segundo as curvas indicadas abaixo:



A sonda externa deve ser instalada numa parede externa exposta a norte ou noroeste. Em caso de necessidade é possível corrigir o valor lido pela sonda em + 5 -5°C.

- **Sonda ebulidor**

Para ativar esta opção, conectar uma sonda (NTC 10KOhm a 25°C b=3435) no ponto 1 e 2 do painel de terminais de 9 polos traseiro. O pedido de calor ocorre quando a sonda do ebulidor lê uma temperatura 2°C inferior ao set da temperatura de acumulação indicada por uma torneira no menu de temperaturas.

- **Termostato ebulidor**

Para ativar esta opção, conectar um termostato com contacto Normalmente Aberto (N.O.) no ponto 1 e 2 da placa de terminais de 9 polos traseira.

A requisição de calor ocorre quando o termostato do ebulidor fecha o contacto.

- **Sonda puffer**

Para ativar esta opção, conectar uma sonda (NTC 10KOhm a 25°C b=3435) no ponto 1 e 2 da placa de terminais de 9 polos traseira.

A requisição de calor ocorre quando a sonda do ebulidor detetar temperatura de 2°C inferior ao set da temperatura de acúmulo indicada por um termostato no menu temperaturas.

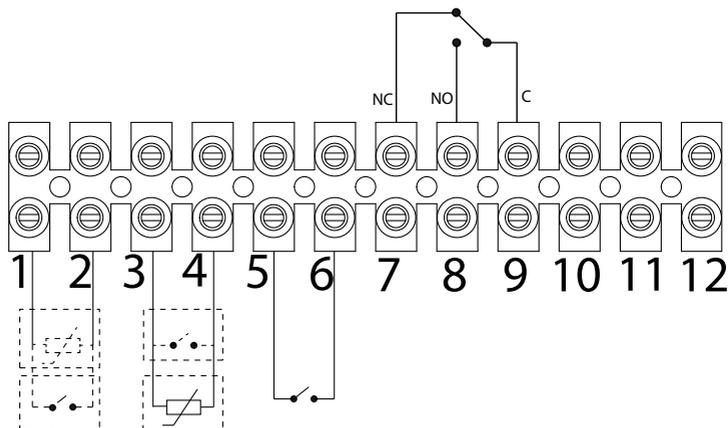
Na instalação com puffer, o funcionamento da estufa é determinado exclusivamente pela sonda puffer e não pela sonda ambiente. A sonda ambiente posicionada na estufa tem unicamente a função de comandar uma bomba do sistema de aquecimento comandada pelo contacto seco N.O.: se se ativa a bomba no sistema em Aux out (máx 5 amperes, não adequado para bombas brushless com corrente de arranque superior) nos terminais 8-9.

16-MENU CONFIGURAÇÕES

- **Termostato puffer**

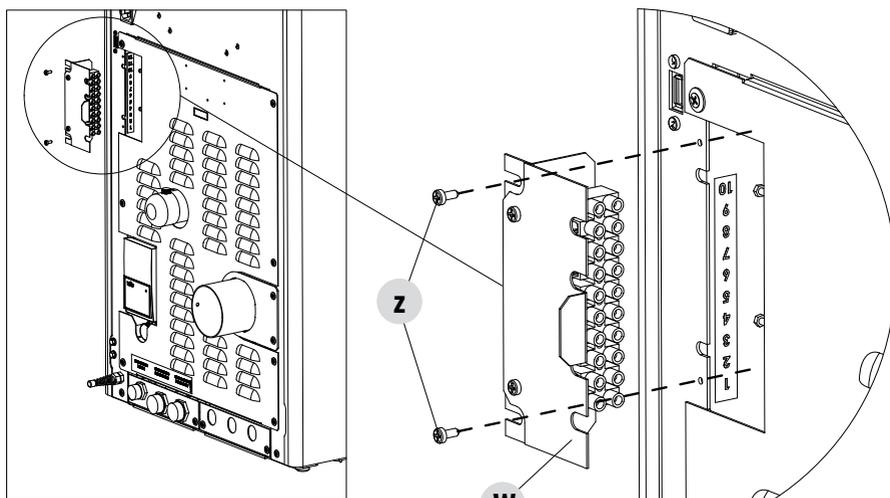
Para ativar esta opção, conectar um termostato com contacto Normalmente Aberto (N.O.) no ponto 1 e 2 da placa de terminais de 9 polos traseira.

Também nesta configuração a sonda ambiente posicionada na estufa tem unicamente a função de comandar uma bomba do sistema de aquecimento comandada pelo contacto seco nos terminais 7-8-9, se a bomba for ativada no sistema em Aux out.



POS.1-2 ENTRADA AUX: TERMOSTATO EXTERNO/TERMOSTATO/BOILER/PUFFER / SONDA BOILER/PUFFER	POS.10 - AQUECIMENTO	VÁLVULA 3 VIAS
POS.3-4 ENTRADA AMBIENTE: SONDA AMBIENTE	POS.11 - COM	
POS.5-6 DOMÓTICO	POS.12 - ACS	
POS.7-8-9 RELÉ SAÍDA AUX		

Para aceder à placa de terminais «W» remover a tampa, como indicado na parte 1 do manual (no parágrafo dedicado à remoção da parte traseira), afrouxar os dois parafusos «Z» e extrair a placa de terminais «W». Fazer as conexões necessárias e remontar.



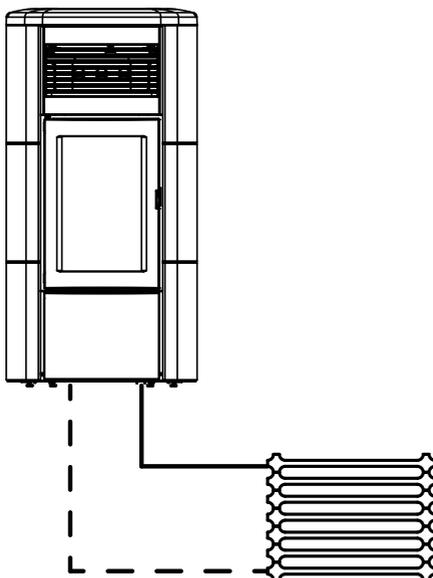
16-MENU CONFIGURAÇÕES

ESQUEMAS DE PRINCÍPIO ESTUFA



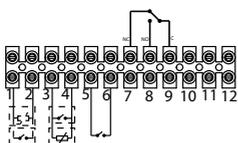
Os esquemas a seguir são apenas indicativos. Para a ligação correta, seguir sempre as indicações do técnico de instalação termo-hidráulica. O sistema hidráulico deve satisfazer a normativa vigente do local, da região ou do estado. A instalação e a verificação do funcionamento devem ser realizadas exclusivamente por técnicos especializados e autorizados. O fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de não conformidade com o que indicado acima.

CONFIGURAÇÃO APENAS COM AQUECIMENTO

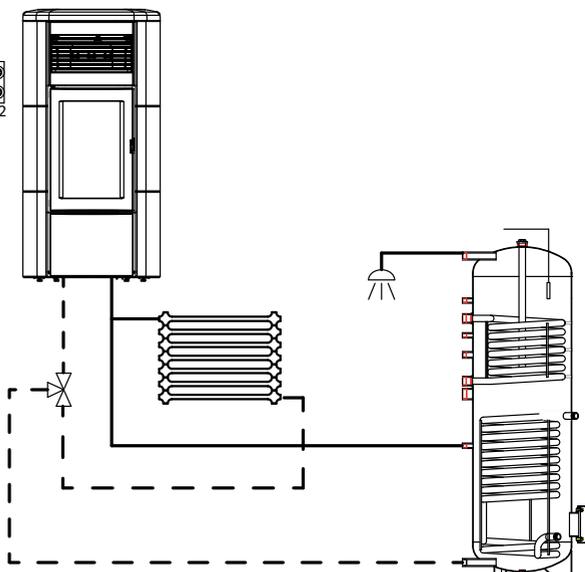


CONFIGURAÇÃO COM EBULIDOR

POS.1-2 = SONDA/
TERMOSTATO EBULIDOR

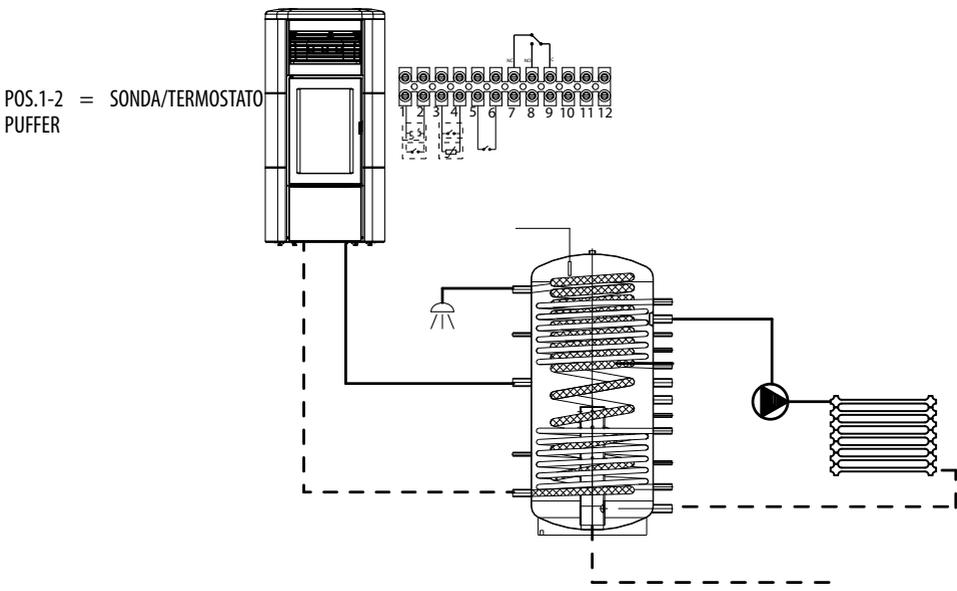


POS.10-11-12
= VÁLVULA 3 VIAS



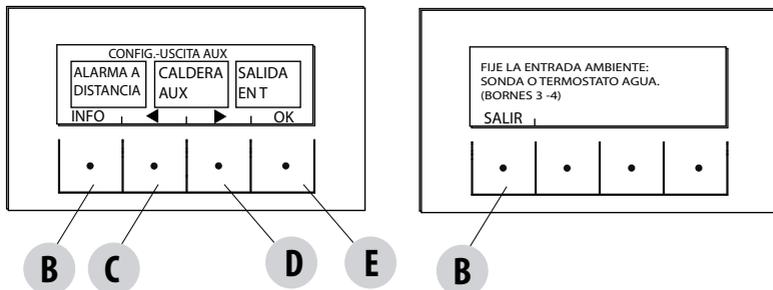
16-MENU CONFIGURAÇÕES

CONFIGURAÇÃO STUFA HYDROMATIC COM PUFFER



16-MENU CONFIGURAÇÕES

SAÍDA AUX



A saída AUX permite usufruir de um contacto relé, conforme o tipo de configuração do sistema escolhido no menu Entrada Aux. Aciona os contactos 7-8-9 do painel de terminais externo:

- Alarme remoto (9-8=C-NO)
- Caldeira auxiliar (9-7=C-NC)
- Saída auxiliar em temperatura (9-8-7=C-NO-NC)
- Bomba sistema (9-8=C-NO)

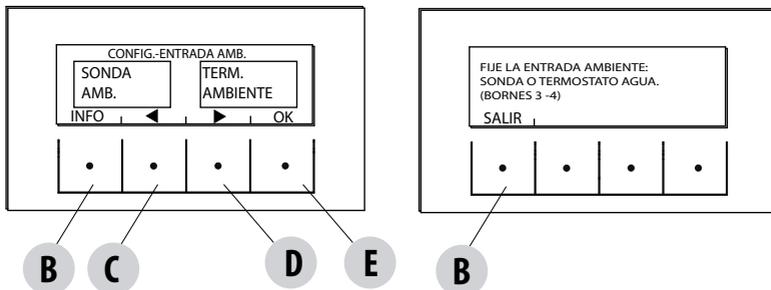
Para entrar na função pressionar:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até Saída Aux e pressionar Ok (tecla E). Com as teclas "C" e "D" seleccionar a função Alarme remoto/Caldeira aux/Saída em temp e pressionar OK (tecla "E").

- Se a saída Aux estiver configurada como Alarme Remoto, o contacto NO é fechado se surgir um alarme.
- Se a saída Aux estiver configurada como Caldeira Auxiliar, o contacto NC permanece fechado com todos os estados de alarme, com estado 0 "OFF", com estado 80 "Shutdown" e com estado 51 "COOL". Com todas as outras condições, permanece aberto.
- Saída em temperatura: o contacto NO fecha-se quando a temperatura da Caldeira supera o valor configurado pelo utilizador. Pode ser configurado de 30 a 60 e serve, por exemplo, para desconectar a caldeira aux acima de uma determinada temperatura (usando o contacto NC) ou fazer partir uma bomba externa em temperatura (usando o contacto NO)

16-MENU CONFIGURAÇÕES

ENTRADA AMB.



A entrada ambiente serve para configurar a sonda ou o termostato nos terminais 3-4 do painel de terminais traseiro da estufa.

A estufa, por predefinição, tem a sonda ambiente configurada.

Selecionando termostato é possível substituir a sonda presente na estufa por um termostato que, ao fechar o contacto, solicita calor.

Para entrar na função pressionar:

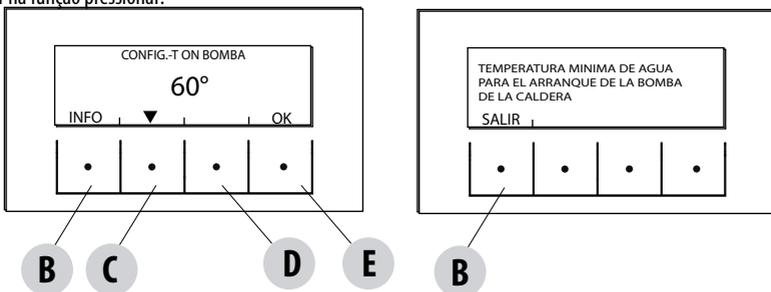
no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta) até Entrada Amb, pressionar OK (tecla E), selecionar termostato ambiente e pressionar a tecla E de confirmação.

Atenção!!! Em caso de seleção de termostato ambiente não está disponível a Programação horária semanal.

T ON BOMBA

Esta função permite regular a temperatura de ativação da bomba.

Para entrar na função pressionar:



no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla D (seta), percorrer as opções até temp.On bomba e pressionar OK (tecla E)- Modificar a temperatura com as teclas centrais C e D e pressionar a tecla E de confirmação.

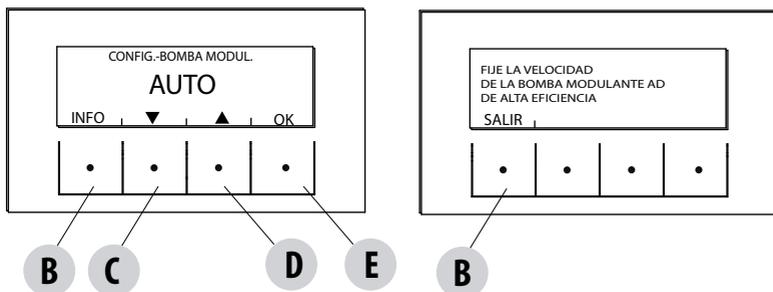
16-MENU CONFIGURAÇÕES

BOMBA PWM

Esta função permite configurar a velocidade máxima da bomba de alta eficiência.

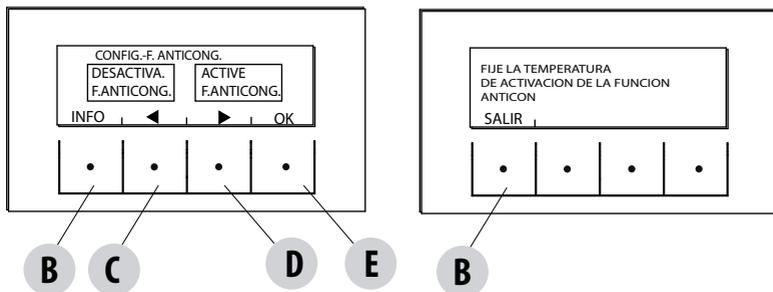
Para entrar na função pressionar:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla C-D (seta), percorrer as opções até Bomba PWM e pressionar OK (tecla E)- Modificar a percentual com as teclas centrais C e D e pressionar a tecla E de confirmação.



FUNÇ. ANTIGELO

Consiste na ativação da bomba (nível 1) ou da estufa (nível 2) e é ativada automaticamente pela temperatura lida pela sonda da estufa e pela temperatura lida pela sonda externa (se presente e conectada na entrada aux).



As condições de ativação do antigel de nível 1 (BOMBA ON) são:

$\text{temp cald} < \text{set antigel} + 3^{\circ}\text{C}$

As condições de ativação do antigel de nível 2 (BOMBA e CHAMA ON) são:

$\text{temp cald} = \text{set antigel}$

As condições de ativação do antigel com sonda externa (se presente) são:

$\text{temp ext_filtrada} < \text{set antigel} - 3^{\circ}\text{C}$

Para entrar na função pressionar e regular o set antigel:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla C-D (seta), percorrer as opções até Funç.antigel e pressionar OK (tecla E)- Ativar e configurar o set (de 1 a 5°C) ou Desativar a função e pressionar a tecla E de confirmação.

SENSOR DO PELLETT

Função Opcional.

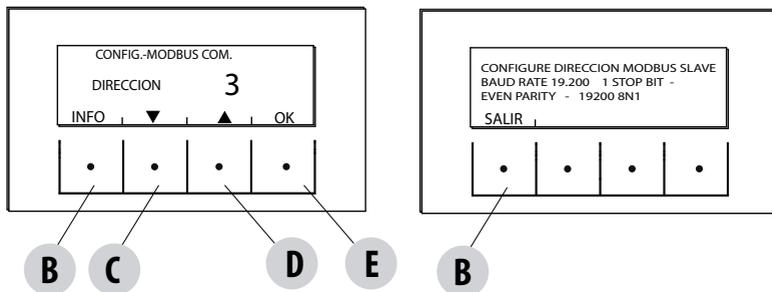
16-MENU CONFIGURAÇÕES

MODBUS COM.

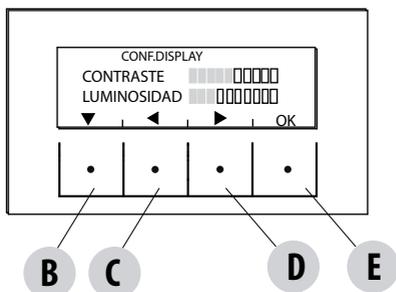
É um sistema de comunicação que permite que a estufa receba comandos de um smartphone/tablet através da interface Web/Wi-fi.

Para entrar na função pressionar:

no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla C-D (seta), percorrer as opções até Modbus com. e pressionar OK (tecla E)- Configurar o endereço e pressionar a tecla E de confirmação.



ECRÃ



Regula a luminosidade e o contraste do ecrã. Esta função encontra-se em:

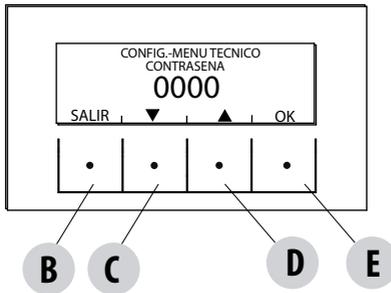
no menu Configurações- pressionar ok (tecla E), pressionar a tecla C-D (seta), percorrer as opções até Ecrã e pressionar OK (tecla E)- Modificar as configurações com as teclas B - C- D e pressionar a tecla E de confirmação.

17-MENU TÉCNICO

MENU TÉCNICO

Para aceder ao menu técnico é necessário chamar um centro de assistência já que é necessário uma password para entrar.

Para intervir no menu técnico, entrar no menu CONFIGURAÇÕES, pressionar a tecla "E" (OK), percorrer as opções com as setas "C"- "D", selecionar o Menu técnico e pressionar OK (tecla E)- Digitar a password e pressionar a tecla E de confirmação.



Para inserir a password:

com as teclas C e D configurar os números (1-2-3....9), com a tecla E (OK) confirmar e passar para o algarismo sucessivo e, depois de inserir os quatro algarismos, entrar no menu técnico com a tecla E.

O menu técnico exibe os seguintes parâmetros:

- ACTIVE +
- F.ANÁLISE FUMOS
- CALIB.ACTIVE
- CALB.S.FUMOS
- DIAGNÓSTICO
- PARÂMETROS
- RESET HORAS
- AUTO STOP

18-SEGURANÇAS E ALARMES

OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

O produto é equipado com os seguintes dispositivos de segurança

ACTIVE +

Além de regular o funcionamento da estufa, também garante o bloqueio da rosca sem fim de carregamento de pellets no caso em que a descarga esteja obstruída ou existam contrapressões significativas.

SONDA TEMPERATURA FUMOS

Deteta a temperatura dos fumos dando permissão à ignição ou então parando o produto quando a temperatura dos fumos desce abaixo do valor pré-configurado.

TERMÓSTATO A CONTACTO NO RESERVATÓRIO DE COMBUSTÍVEL

Se a temperatura supera o valor de segurança configurado para imediatamente o funcionamento da estufa.

TERMOSTATO DA ÁGUA

Se a temperatura supera o valor de segurança configurado para imediatamente o funcionamento da estufa.

SONDA DE TEMPERATURA DE ÁGUA

Se a temperatura da água se aproxima à temperatura de bloqueio (85°C) a sonda obriga a estufa a executar o desligamento automático "OFF Stand-by".

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ELÉTRICA

A estufa é protegida contra os picos violentos de corrente por um fusível geral que se encontra no painel de comandos colocado na parte traseira da estufa. Outros fusíveis para a proteção das placas eletrónicas estão situados sobre este último.

VENTILADOR DE FUMOS

Se o ventilador para, a placa eletrónica bloqueia de modo imediato o fornecimento de pellets e é mostrada a mensagem de alarme.

MOTORREDUTOR

Se o motorredutor para, a estufa continua a funcionar até quando não se apaga a chama por falta de combustível e até que não seja atingido o nível mínimo de arrefecimento.

FALTA TEMPORÁRIA DE TENSÃO

Se a falta de tensão elétrica é inferior a 10" a estufa regressa ao estado de funcionamento precedente; se é superior executa um ciclo de arrefecimento/reacendimento.

FALHA NA IGNIÇÃO

Se durante a fase de ignição não se desenvolve alguma chama, a estufa vai em alarme.

FUNÇÃO ANTIGELO

Se a sonda inserida no interior da estufa mede uma temperatura de água inferior ao valor configurado, ativa-se automaticamente a bomba de circulação para evitar o congelamento do sistema.

FUNÇÃO ANTIBLOQUEIO BOMBA

Em caso de prolongada inatividade da bomba, esta última é ativada em intervalos periódicos por alguns segundos, para evitar que se bloqueie.

18-SEGURANÇAS E ALARMES



É PROIBIDO MEXER NOS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Se a estufa NÃO for usada como indicado neste manual de instruções, o fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de danos a pessoas e objetos que possam ocorrer. Também declina qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou objetos causados pela não observação de todas as regras indicadas no manual, e também:

- *Na realização de trabalhos de manutenção, limpeza e reparação adotar todas as medidas e/ou cautelas necessárias.*
- *Não mexer nos dispositivos de segurança.*
- *Não remover os dispositivos de segurança.*
- *Ligar a estufa a um eficiente sistema de evacuação de fumos.*
- *Controlar antes que a área onde será instalada seja adequadamente ventilada.*



Apenas depois de ter eliminado a causa que provocou a intervenção dos sistemas de segurança é possível acender a estufa restabelecendo assim o funcionamento automático da sonda. Para perceber a origem da anomalia consultar o presente manual que explica segundo a mensagem de alarme que a estufa mostra, como intervir sobre a mesma.

18-SEGURANÇAS E ALARMES

SINALIZAÇÃO DOS ALARMES

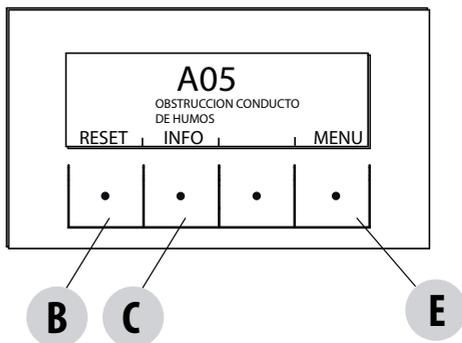
Se ocorrer uma anomalia de funcionamento a estufa entra em fase de alarme, exibindo no painel o tipo de problema que ocorreu mediante um código, uma breve descrição do tipo de alarme e uma sinalização acústica.

A tabela seguinte descreve os possíveis alarmes indicados pela estufa, associados à respetiva codificação que aparece no painel e sugestões para resolver o problema.

B = RESET (anula o alarme)

C = INFO (fornece informações sobre o tipo de alarme)

E = MENU



ESCRITA NO ECRÃ	TIPO DE PROBLEMA	SOLUÇÃO
A01 FALTA IGNIÇÃO	Falta de ignição do fogo. (sem alarme sonoro)	Controlar o nível de pellets no reservatório. Certificar-se de que o braseiro esteja bem posicionado no seu alojamento e que não tenhas incrustações ou produto não consumido. Certificar-se que a vela se aqueça. Esvaziar e limpar atentamente o braseiro antes de voltar a acender.
A02 FALTA CHAMA	Desligamento anormal do fogo. (sem alarme sonoro)	Controlar o nível de pellets no reservatório. Certificar-se de que o braseiro está apoiado corretamente no seu alojamento e que não há incrustações evidentes de incombusto.
A03 DISPOSITIVO DE SEGURANÇA PLT	Temperatura no reservatório de pellets demasiado alta	Aguardar o fim da fase de arrefecimento, anular o alarme e reduzir o carregamento de pellets (MENU CONFIGURAÇÕES – Receita pellets). Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.
A04 TEMP FUMOS	Temperatura dos fumos demasiado alta	Aguardar o fim da fase de arrefecimento, anular o alarme e reduzir o carregamento de pellets (MENU CONFIGURAÇÕES – Receita pellets). Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.
A05 OBSTRUÇÃO	Obstrução da chaminé	Verificar o entupimento do braseiro, da chaminé, do compartimento inferior e o fechamento da porta. Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.

18-SEGURANÇAS E ALARMES

ESCRITA NO ECRÃ	TIPO DE PROBLEMA	SOLUÇÃO
A08 VENT.FUMOS	Avaria ventilador de fumos.	Controlar a limpeza do compartimento inferior (consultar as páginas dedicadas à limpeza da estufa) e certificar-se de que não está obstruída; limpá-la e anular o alarme. Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.
A09 SONDA DE FUMOS	Falha da sonda de fumos.	Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.
A11 MOTORREDUT	Falha do motorreductor da rosca sem fim.	O componente não funciona regularmente. Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.
A13 TEMP PLACA	Sobreaquecimento da placa eletrónica	Aguardar o fim da fase de arrefecimento, anular o alarme e reduzir o carregamento de pellets (MENU CONFIGURAÇÕES – Receita pellets). Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.
A14 SENSOR ACTIVE	Anomalia do sensor Active	Anomalia de funcionamento do sensor Active Plus. Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.
A18 DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA	Intervenção dos dispositivos de segurança	Temperatura da água demasiado elevada ou anomalia de funcionamento do termostato. Pressão da água muito baixa. Intervenção do pressostato de ar: verificar a pressão do sistema hidráulico. Verificar o correto fechamento do reservatório de pellets e da porta. Se o alarme persiste contactar o centro de assistência.
A19 SONDA ÁGUA	Falha da sonda da água	Possível falha do componente de segurança. Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.
A20 SONDA AUX	Falha da sonda auxiliar	Possível falha do componente. Certificar-se de que a sonda inserida no sistema respeite as características especificadas nas instruções (ver sonda externa). Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.

18-SEGURANÇAS E ALARMES

ESCRITA NO ECRÃ	TIPO DE PROBLEMA	SOLUÇÃO
A22	Falta fechamento do braseiro	Possível obstrução do braseiro. Efetuar uma operação de limpeza. Se o problema persistir, contactar o centro de assistência técnica autorizado.
A23	Avaria sonda ambiente	Possível falha do componente de segurança. Contactar um centro de assistência autorizado para o controlo e eventualmente substituir o componente.

Saída da condição de alarme



NUNCA abrir a porta da estufa durante o arranque inicial ou o ciclo de desligamento, pois nestas fases os pellets estão ainda a queimar e pode haver substâncias voláteis.

ATENÇÃO!

Se durante o funcionamento ou A ignição inicial ocorrer perdas de fumo no ambiente através do dispositivo ou da conduta de fumo, desligar o dispositivo, arejar o local e contactar imediatamente o instalador/técnico encarregado da assistência.

Quando a estufa entra em estado de alarme, inicia uma fase automática de arrefecimento/ desligamento, ao final da qual permanece visualizada no painel a causa do alarme.

Antes de restabelecer o alarme seguir os controlos indicados na tabela anterior e pressionar, então, a tecla RESET durante alguns instantes (ou cortar a alimentação à estufa através do interruptor principal ON/OFF colocado na parte traseira da estufa).

Se as ações indicadas não resolverem o problema, a condição de alarme se apresentará novamente com tempos diversos conforme o tipo de alarme: neste caso, contactar a assistência técnica.

18-SEGURANÇAS E ALARMES

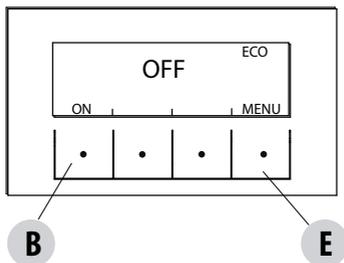
DESLIGAMENTO

Caso seja pressionada a tecla de desligamento ou se ocorrer uma das seguintes condições:

- fim do pedido potência (Power = 0) por Ecstop, Timer, Sleep
- surgimento de uma condição de alarme
- surgimento de uma sobretemperatura da água

a estufa entra na fase de desligamento e arrefecimento térmico que prevê a execução automática das seguintes fases:

- cessa o carregamento dos pellets
- o ventilador ambiente mantém a velocidade configurada até ao arrefecimento
- o aspirador de fumos é configurado ao máximo e permanece desta forma durante um período fixo de 15 minutos, após o que verifica se foi alcançada a temperatura de estufa desligada.
- No final do arrefecimento é realizada a limpeza mecânica do braseiro



Durante a fase de desligamento o painel exibe a escrita OFF (ver a figura), mas se o desligamento ocorreu por condição de alarme o painel exibe a respetiva sigla (Ver tabela de alarmes)

BLACKOUT COM ESTUFA ACESA

Em caso de perda de alimentação inferior a 10", ao ligar novamente a estufa retoma a fase em que estava antes da falta de alimentação.

Em caso de perda de alimentação superior a 10", quando a estufa é novamente alimentada retorna à condição precedente de funcionamento com o seguinte procedimento:

- executa uma fase de arrefecimento, durante a qual será exibido no painel OFF BLACKOUT
- acende novamente a estufa

Se a estufa estava em fase de acendimento quando ocorreu o blackout, quando a alimentação for retomada não acenderá novamente (há risco de resíduos de pellet no braseiro) e será exibido no painel OFF BLACKOUT.

Se durante a fase de arrefecimento for pressionada a tecla ON, a estufa cessa a execução do estado de restabelecimento de blackout e prossegue com o acendimento como exigido pelo comando. Analogamente, a pressão da tecla OFF é interpretada como um comando de desligamento.

19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA



APENAS UMA INSTALAÇÃO CORRETA E UMA ADEQUADA MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO APARELHO PODEM ASSEGURAR O CORRETO FUNCIONAMENTO E UMA UTILIZAÇÃO EM SEGURANÇA DO PRODUTO

Desejamos informar-vos que temos conhecimento de casos de mau funcionamento em produtos de aquecimento doméstico com pellets, essencialmente causados por instalações incorretas e manutenção inadequadas.

Desejamos assegurar-vos que todos os nossos produtos são extremamente seguros e certificados segundo os padrões Europeus de referência. O sistema de acendimento foi testado com extrema atenção para aumentar a eficiência de acendimento e evitar qualquer problema também nas piores condições de utilização. Em todo o caso, como com qualquer outro produto com pellets, os nossos aparelhos devem ser instalados corretamente e devem ser realizadas as limpezas regulares e as manutenções periódicas, de modo a garantir um funcionamento em segurança. Os nossos estúdios sugerem que estes maus funcionamentos são substancialmente causados pela combinação de parte ou de todos os seguintes fatores:

- Furos do braseiro obstruídos ou braseiro deformado, efeito de uma escassa manutenção, condições que podem provocar acendimentos retardados, gerando uma produção anormal de gases não consumidos.
- Ar de combustão insuficiente causado por um canal de entrada de ar reduzido ou obstruído.
- Utilização de canais de fumo que não satisfazem os requisitos normativos de instalação, tais que não garantam uma tiragem adequada.
- Chaminé parcialmente obstruída, causada por uma escassa manutenção, tal que reduz a tiragem tornando difícil o acendimento.
- Chapéu terminal não em conformidade com as indicações do manual de instruções, portanto não idóneo para prevenir potenciais fenómenos de tiragem inversa.
- Este fator torna-se determinante quando o produto é instalado em áreas especialmente ventosas, como as zonas costeiras.

A combinação de um ou mais destes fatores poderá gerar condições de importante mau funcionamento.

Para evitar que isto ocorra é fundamental garantir uma instalação do produto em conformidade com as normas em vigor.

Além disso é fundamental respeitar as seguintes simples regras:

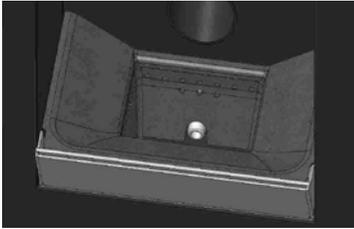
- Após cada extração para a limpeza, o braseiro deve ser sempre posicionado corretamente na posição de trabalho antes de cada utilização do produto, removendo completamente a sujidade residual eventualmente presente na base de apoio.
- O pellet nunca deve ser carregado manualmente no braseiro, seja antes de um acendimento como durante o funcionamento.
- A acumulação de pellet não consumido após uma eventual falta de acendimento deve ser removido antes de reacender o produto. Verificar também o seu correto posicionamento no alojamento e a regularidade da entrada de ar com combustão/saída de fumos.
- Se o produto falha repetidamente o acendimento, recomendamos a suspensão imediata da utilização do produto e de contactar um técnico habilitado para verificar a funcionalidade do produto.

O respeito por estas indicações é absolutamente suficiente para garantir um funcionamento regular para evitar qualquer problema no produto.

Se as precauções acima indicadas não forem respeitadas e durante o acendimento se verificar uma sobrecarga de pellets no braseiro e uma consequente geração anormal de fumo na câmara de combustão, respeitar com atenção as seguintes indicações:

- Não desligar por razão alguma o produto da corrente elétrica: isto pararia o ventilador de aspiração dos fumos com consequente libertação dos fumos pelo ambiente.
- Abrir por precaução as janelas para ventilar o local de instalação de eventuais saídas de fumo no ambiente (a chaminé poderá não funcionar regularmente)
- Não abrir a porta de fogo: isto comprometeria o regular funcionamento do sistema de evacuação de fumos para a chaminé.
- Desligar simplesmente a estufa agindo no botão de acendimento/desligamento do painel de controlo (não o botão traseiro da tomada de alimentação!) e afastar-se do produto esperando que o fumo tenha sido completamente evacuado.
- Antes de qualquer tentativa de reacendimento, limpar completamente o braseiro e os seus furos de passagem do ar de incrustações e eventuais pellets não consumidos; reposicionar o braseiro no seu alojamento removendo eventuais resíduos da sua base de apoio. Se o produto falhar repetidamente o acendimento, recomendamos que o seu uso seja imediatamente suspenso e que seja contactado um técnico habilitado para controlar a funcionalidade do produto e da chaminé.

20-LIMPEZA E MANUTENÇÃO



EXEMPLO DE BRASEIRO LIMPO



EXEMPLO DE BRASEIRO SUJO

Apenas uma adequada manutenção e limpeza pode garantir a segurança e o correto funcionamento do produto.



ATENÇÃO!

Todas as operações de limpeza de todas as peças devem ser realizadas com o equipamento completamente frio e com a ficha elétrica desligada.

Desconectar o produto da rede de alimentação a 230V antes de realizar qualquer operação de manutenção.

O produto exige pouca manutenção se utilizado com pellet certificado e de qualidade.

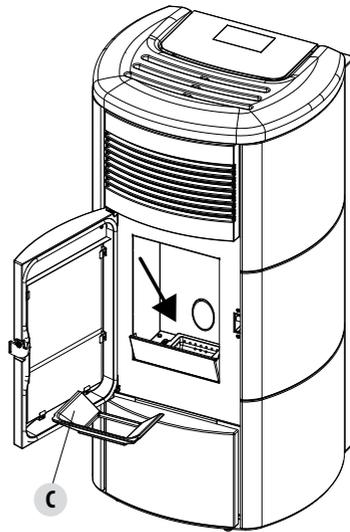
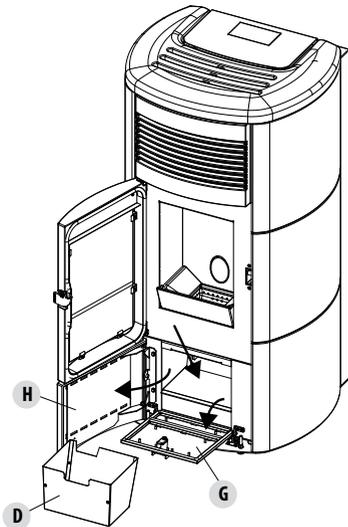
LIMPEZAS QUOTIDIANAS OU SEMANAIS AO CUIDADO DO UTILIZADOR

Limpeza da gaveta de cinzas

Pressionar a porta "H" em baixo à direita e abri-la. Rodar para a direita o manípulo da porta "G" e abri-la para baixo.

Extrair e esvaziar a gaveta de cinzas "D". Limpar o compartimento de eventuais resíduos de cinza antes de voltar a inserir a gaveta. A frequência da limpeza da gaveta de cinzas será determinada pela sua experiência e a qualidade do pellet. É de qualquer modo aconselhável não superar os 2 ou 3 dias.

No momento da limpeza da gaveta de cinzas recomenda-se de remover a peça «C» junto braseiro e, com o bocal do aspirador, remover eventualmente a acumulação de cinzas.



LIMPEZA DO VIDRO

Para a limpeza do vidro de cerâmica aconselha-se utilizar um pincel seco ou, em caso de sujidade persistente, o detergente spray específico, borrifando uma pequena quantidade e limpando com um pano.



ATENÇÃO!

Não utilizar produtos abrasivos e não borrifar o produto de limpeza do vidro sobre as partes pintadas e as vedações da porta (corda de fibra de cerâmica).

19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

LIMPEZA DO PERMUTADOR E DO ESPAÇO SOB O BRASEIRO CADA 2/3 DIAS

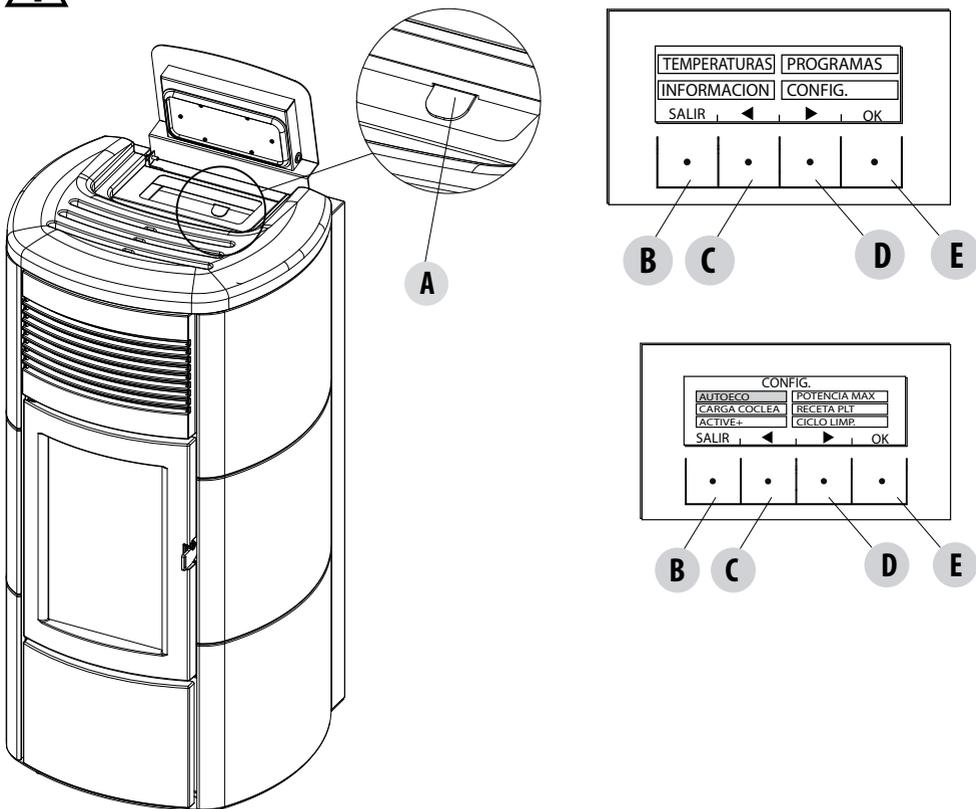
A limpeza do permutador e de espaço sob o braseiro é uma operação simples mas muito importante para manter sempre o desempenho desejado.

Cada 2-3 dias se aconselha portanto a limpar o permutador interno, seguindo a ordem destas simples operações:

- **Ativar a função "LIMPEZA"** – com a estufa acesa pressionar - menu (tecla "E"), selecionar "CONFIGURAÇÕES" com as setas teclas "C" e "D", pressionar OK (tecla "E"), percorrer com as setas "C" e "D", selecionar "CICLO DE LIMPEZA"; confirmar com "OK" (tecla "E"), ativar a função "ATIVAR CICLO DE LIMPEZA" e confirmar pressionando OK (tecla "E"). Este procedimento ativa o ventilador de aspiração dos fumos ao máximo, a fim de expelir a fuligem que se levanta durante a limpeza do permutador.
- **Limpar o casco e tubos** – Utilizando a alavanca "A", posicionada sob a tampa do reservatório e bater energicamente por 5-6 vezes os turbuladores. Esta operação remove a fuligem que se é depositada nas condutas de fumo do permutador durante o normal funcionamento da estufa.
- **Desativar a função "CICLO DE LIMPEZA"** – esta função é desativada pressionando a tecla "DESATIVAR CICLO DE LIMPEZA".
- **Limpar o alojamento direcionador de fumos (fig. página sucessiva)**
- A estufa está equipada com um compartimento de cinzas removível "D" para a recolha de eventuais acumulações de fuligem e cinzas.
- Após terminar a limpeza, repor a cobertura e a gaveta de cinzas "D".



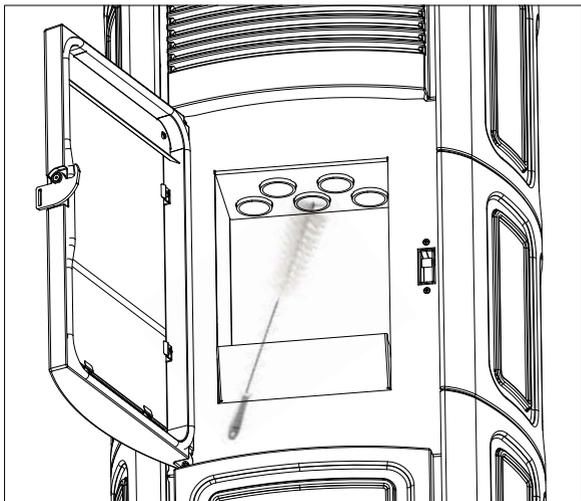
Se estas limpezas não forem feitas a cada 2-3 dias, a estufa poderá após diversas horas de funcionamento entrar em alarme devido a entupimento de cinzas.



19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

LIMPEZA DO FEIXE TUBULAR

Para obter um rendimento melhor da caldeira, é necessário realizar 1 vez por mês a limpeza dos tubos no interior da câmara de combustão. Abrir a porta da fornalha, pegar a escova fornecida com o aparelho e limpar os 5 tubos no interior da câmara de combustão, situados na parte superior. Repetir várias vezes o movimento até que a cinza depositada no interior desses tubos caia na zona inferior ao redor do braseiro. Com o aspirador de pó, aspirar todo o material caído.



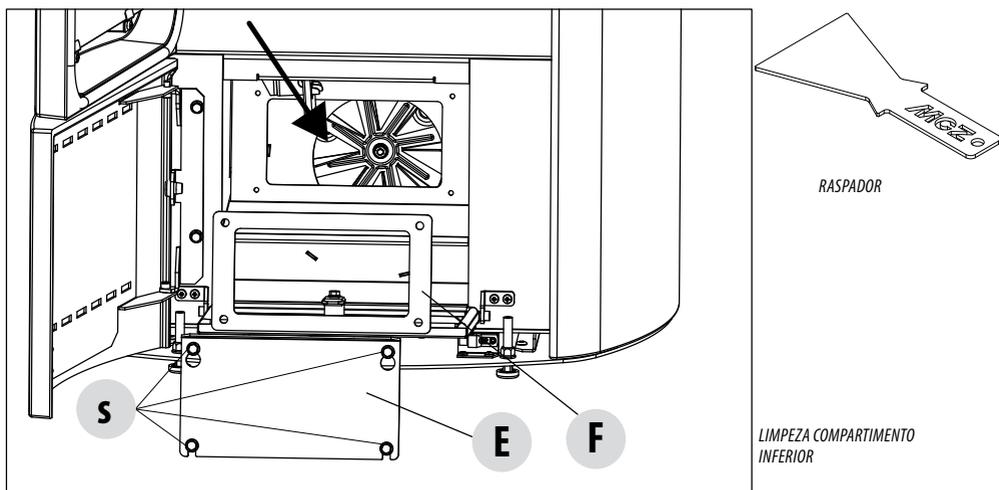
LIMPEZA DO COMPARTIMENTO EXTRATOR DE FUMOS

Na parte traseira da gaveta de cinzas "D" encontra-se o tampão de fumos "E" a remover para a limpeza do extrator de fumos, em seguida:

- afrouxar os parafusos "S"
- remover o tampão de fumos "E"

A este ponto, com o bocal do aspirador de pó remover a cinza e a fuligem acumulada no permutador inferior indicado pela seta. Antes de voltar a montar o tampão "E" recomenda-se de substituir a guarnição "F"

Antes de remover as cinzas com o aspirador é aconselhável limpar as paredes internas da estufa com o raspador fornecido.



19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

LIMPEZA DO SISTEMA DE EVACUAÇÃO DOS FUMOS E CONTROLOS EM GERAL

Limpar o sistema de descarga de fumos especialmente perto das conexões "T", curvas e eventuais trechos horizontais do canal de fumo.

Para a limpeza da conduta de fumo, dirigir-se a um limpador de chaminés qualificado.

Verificar o aperto das guarnições em fibra cerâmica presentes na porta da estufa. Se necessário pedir as novas guarnições ao revendedor para a substituição ou contactar um centro assistência autorizado para realizar toda a operação.



ATENÇÃO:

A frequência com a qual limpar o sistema de descarga de fumos é determinada em base à utilização da estufa e do tipo de instalação.

É aconselhável solicitar os serviços de um centro de assistência autorizado para realizar a manutenção e a limpeza de final de estação porque este último, além de realizar as operações descritas acima, realizará também um controlo geral dos componentes.

COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO (fim de estação)

No fim de cada estação, antes de desligar a estufa, se aconselha de retirar completamente os pellets do reservatório, usando um aspirador de tubo longo.

Recomenda-se de remover o pellet inutilizado do reservatório porque pode reter a humidade, desconectar de eventuais canalizações do ar de combustão que podem levar humidade para o interior da câmara de combustão mas, sobretudo, pedir ao técnico especializado de refrescar a tinta interna da câmara de combustão com as específicas tintas de silicone spray (que podem ser adquiridas em qualquer ponto de venda ou CAT) no momento das necessárias operações de manutenção programada anual de final de estação. Desse modo a tinta protegerá as partes internas da câmara de combustão, bloqueando qualquer tipo de processo de oxidação.

No período em que não for utilizado o aparelho deve ser desligado da rede elétrica. Para uma maior segurança, principalmente em presença de crianças, aconselha-se retirar o cabo de alimentação.

Se ao acender novamente pressionando o interruptor geral colocado na lateral do produto o ecrã do painel de comandos não acender, significa que pode ser necessário substituir o fusível de serviço.

Na parte traseira do produto existe uma caixa de fusíveis que se encontra sob a tomada de alimentação. Depois de desligar as fichas da tomada de corrente, com uma chave de parafusos abrir a cobertura da caixa de fusíveis e, se necessário, substituí-los (3,15 A retardado).

19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

SUBSTITUIÇÃO DA DESCARGA DE SOBREPRESSÃO PARA A CÂMARA DE COMBUSTÃO

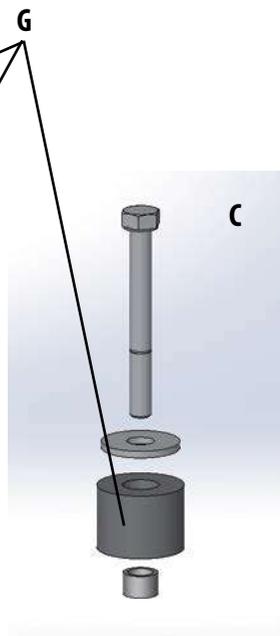
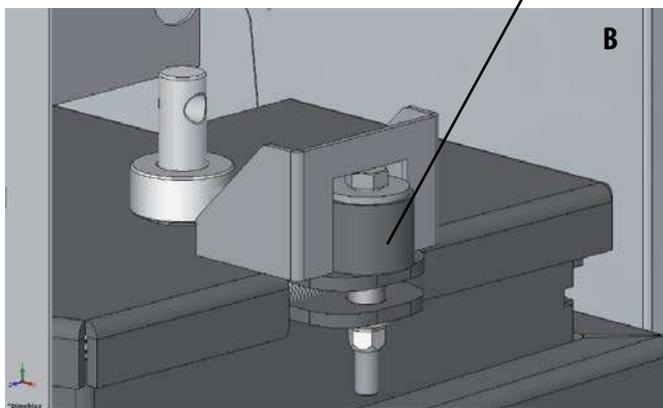
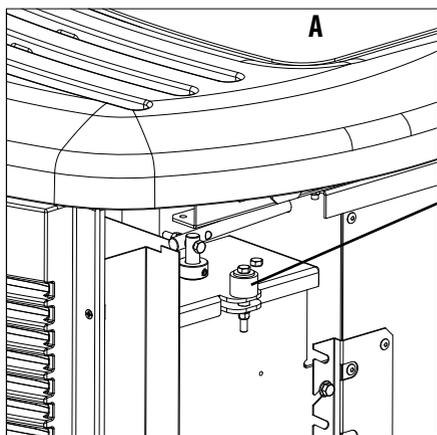
A peça de borracha "G" de sobrepressão da câmara de combustão (fig.A) pode estar desgastada e/ou danificada e, portanto, é necessário substituí-la uma vez por ano para garantir o correto funcionamento do sistema.

Para substituir, siga o procedimento indicado abaixo

- Retirar o top
- Retirar a primeira cerâmica do revestimento lateral ou o painel em aço (depende do tipo de estufa)
- Desaparafusar o kit parafuso-anilha-borracha-rolô mostrado na fig. A/C (em ambos os lados da tampa). Montar então o novo kit:
- Preparar o kit parafuso-anilha-borracha-rolô alinhados como mostrado na fig. C e aparafusá-lo na estrutura.
- Apertar bem o parafuso.

Controlar então se a compressão da borracha está correta utilizando o calibre fornecido com o kit:

- Apoiar o calibre sobre a tampa (fig.B); a cabeça do parafuso deve tocar a referência superior. Se isso não ocorrer, aparafusar ou desaparafusar o parafuso até encontrar a posição correta.



19-RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

CONTROLO DOS COMPONENTES INTERNOS



ATENÇÃO!

O controlo dos componentes eletromecânicos internos deverá ser realizado unicamente por técnicos qualificados com conhecimentos relativos a combustão e eletricidade.

Se aconselha de realizar esta manutenção periódica anual (com um contrato de assistência programado) que se centra no controlo visual e do funcionamento dos componentes internos. Em seguida são resumidos as intervenções de controlo e/ou manutenção indispensáveis para o correto funcionamento do produto.

PARTES/PERÍODO	2-3 DIAS	7 DIAS	30 DIAS	60-90 DIAS	1 ANO
Braseiro	•				
Gaveta de cinzas	•				
Vidro	•				
Compartimento inferior		•			
Permutador completo				•	
Conduta de fumos			•		
Guarnição da porta				•	
Partes internas					•
Conduta de fumo					•
Bomba de circulação					•
Permutador de placas					•
Componentes hidráulicos					•
Componentes eletromecânicos					•
Amortecedor de silicone de proteção contra sobrepressão para a câmara de combustão.					•

LIMPEZA DO ECRÃ DO PAINEL DE COMANDOS



ATENÇÃO!

O ECRÃ DO PAINEL É MUITO DELICADO E É FORNECIDO COM UM FILME DE PROTEÇÃO.

CONSELHOS PARA A LIMPEZA:

Limpar com um pano macio de algodão, seco ou ligeiramente humedecido.

Não utilizar detergentes agressivos ou material de poliéster.

Não utilizar esponjas abrasivas ou detergentes em pó, assim como solventes como álcool e gasolina, pois podem danificar a superfície do dispositivo.

21-AVARIAS/CAUSAS/SOLUÇÕES



ATENÇÃO:

Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por um técnico especializado com a estufa desligada e com a tomada elétrica desligada.

ANOMALIA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
Os pellets não entram na câmara de combustão	O reservatório de pellets está vazio	Voltar a encher o reservatório de pellets.
	A rosca sem fim está bloqueada por serragem	Esvaziar o reservatório e, à mão, desbloquear a rosca sem fim da serradura
	Motorreductor avariado	Substituir o motorreductor
	Placa eletrónica defeituosa	Substituir a placa eletrónica
O fogo apaga ou a estufa desliga automaticamente.	O reservatório de pellets está vazio	Voltar a encher o reservatório de pellets.
	Os pellets não são introduzidos	Ver anomalia precedente
	Intervio a sonda de segurança da temperatura dos pellets	Deixar que a estufa se arrefeça, restabelecer o termostato até que se desligue o bloco e reacender a estufa; se o problema persiste contactar o serviço de assistência técnica
	Crono ativo	Controlar se a configuração do crono está ativa
	A porta não se fecha completamente ou as guarnições estão gastas	Fechar a porta e fazer a substituição das guarnições por outras de origem
	Pellets não adequados	Mudar o tipo de pellets por um aconselhado pelo fabricante
	Baixo consumo de pellets	Fazer o controlo do fluxo de combustível seguindo as instruções no manual
	Câmara de combustão suja	Limpar a câmara de combustão seguindo as instruções no manual
	Descarga entupida	Limpar a conduta de fumo
	Motor de extração de fumos avariado	Verificar e eventualmente substituir o motor
	Temperatura do reservatório de água demasiado elevada	Controlar o correto funcionamento da bomba de circulação de água e do sistema hidráulico em geral.

21-AVIARIAS/CAUSAS/SOLUÇÕES

ANOMALIA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
A estufa funciona durante alguns minutos e então apaga	Fase de ignição não concluída	Repetir a fase de ignição
	Falta temporária de energia elétrica	Esperar o regresso automático
	Conduta de fumo entupida	Limpar conduta de fumo
	Sondas de temperatura defeituosas ou em falha	Verificar e substituir sondas
Os pellets se acumulam no braseiro, o vidro da porta se suja e a chama é fraca	Insuficiente ar de combustão	Certificar-se de que a tomada de ar ambiente esteja presente e desobstruída. Controlar se o filtro do ar comburento colocado no tubo Ø 5 cm de entrada do ar não está obstruído. Limpar o braseiro e controlar que todos os furos estejam abertos. Realizar uma limpeza geral da câmara de combustão e do tubo de fumos. Verificar o estado das guarnições da porta
	Pellets húmidos ou inadequados	Mudar de tipo de pellets
	Motor aspiração de fumos em falha	Verificar e eventualmente substituir o motor
O motor de aspiração de fumos não funciona	A estufa não tem tensão elétrica	Verificar a tensão de rede e os fusíveis de proteção
	Bloqueio do motor causado por obstrução.	Realizar uma limpeza geral da câmara de combustão e do tubo de fumos.
	O motor está avariado	Verificar o motor e o condensador e eventualmente substituí-lo
	A placa-mãe está defeituosa	Substituir a placa eletrónica
	O painel de comandos está avariado	Substituir o painel de comandos
A estufa não se acende	Falta de energia elétrica	Certificar-se de que a tomada elétrica está ligada e o interruptor geral em posição "I".
	Sonda de pellets ou água bloqueada	Esperar o arrefecimento do reservatório de pellets ou de água e acender novamente a estufa
	Fusível avariado	Substituir o fusível
	Vela avariada	Verificar e eventualmente substituir a vela

21-AVARIAS/CAUSAS/SOLUÇÕES

ANOMALIAS LIGADAS AO SISTEMA HIDRÁULICO

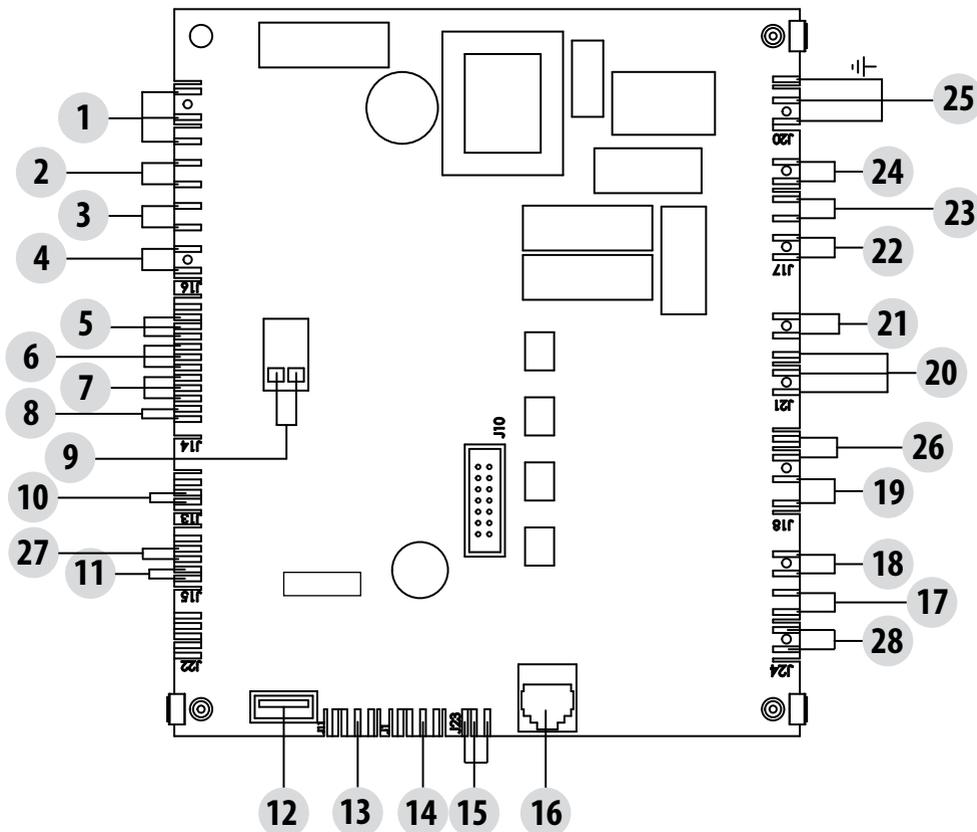
ANOMALIA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
Falta de aumento de temperatura com a estufa a funcionar	Regulação errada da combustão	Controlo da receita
	estufa / sistema sujos	Controlar e limpar a estufa
	Potência da estufa insuficiente	Certificar-se de que a estufa está bem regulada ao pedido do sistema
	Tipo de pellets fora de prazo	Utilizar pellets do fabricante
Condensação na estufa	Regulação errada da temperatura da caldeira ou da bomba	Regular a estufa ou a bomba para uma temperatura mais alta
	Consumo de combustível insuficiente	Controlo da receita
Radiadores frios de inverno	Termostato ambiente (local ou remoto) regulado demasiado baixo. Se termostato remoto controlar se é defeituoso.	Regulá-lo a uma temperatura mais alta, eventualmente substituí-lo (se remoto).
	O circulador não gira porque está bloqueado	Desbloquear o circulador retirando a tampa e fazendo girar o eixo com com uma chave de parafusos
	O circulador não gira	Controlar as suas ligações elétricas, eventualmente substituí-lo.
	Radiadores com ar no interior	Ventilar o radiador
Não sai água quente	Circulador (bomba) bloqueado	Desbloquear o circulador (bomba)
Ruídos e borbulhos	Ar no sistema	Purgar o ar e encher o sistema.



Se a estufa NÃO for usada como indicado neste manual de instruções, o fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de danos a pessoas e objetos que possam ocorrer. Também declina qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou objetos causados pela não observação de todas as regras indicadas no manual, e também:

- **As operações assinaladas a *itálico* devem ser realizadas exclusivamente por técnicos especializados do fabricante.**
- **Na realização de trabalhos de manutenção, limpeza e reparação adotar todas as medidas e/ou cautelas necessárias.**
- **Não mexer nos dispositivos de segurança.**
- **Não remover os dispositivos de segurança.**
- **Ligar a estufa a um eficiente sistema de evacuação de fumos.**
- **Controlar antes que a área onde será instalada seja adequadamente ventilada.**

22-PLACA ELETRÓNICA



LEGENDA CABLAGEM PLACA-MÃE

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. RELÉ AUX (C-NO-NC) | 15. CONTROLO BOMBA PWM |
| 2. CONTACTO DOMÓTICO | 16. PAINEL DE COMANDOS |
| 3. Sonda AMBIENTE | 17. TERMOPROTETOR ÁGUA |
| 4. ENTRADA AUX | 18. TERMOPROTETOR RESERVATÓRIO |
| 5. CODIFICADOR VENTILADORES FUMOS | 19. VENTILADOR AR |
| 6. CODIFICADOR MOTORREDUTOR | 20. VÁLVULA 3 VIAS |
| 7. TRANSDUTOR DE PRESSÃO | 21. ALIMENTAÇÃO BOMBA/LIMPEZA |
| 8. Sonda ÁGUA | 22. MOTORREDUTOR |
| 9. Sonda TEMPERATURA FUMOS | 23. VENTILADOR FUMOS |
| 10. SENSOR NÍVEL PELLETS (OPCIONAL) | 24. VELA |
| 11. FLUXOSTATO ACS | 25. INTERRUPTOR |
| 12. ATUALIZAÇÃO SOFTWARE | 26. LIMPEZA DO BRASEIRO |
| 13. EXPANSÃO | 27. CONTACTO BRASEIRO |
| 14. COMUNICAÇÃO SERIAL | 28. PRESSÓSTATOS AR E ÁGUA |

Nota: A cablagem elétrica dos componentes é equipada com conectores pré-cabados cuja medida é diferente uma da outra.



via La Croce, 8
33074 - Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY
Telefono: 0434/599599 r.a.
Fax: 0434/599598
Internet: www.mcz.it
e-mail: mcz@mcz.it